e-Front runners





von Fuji Electric



FWD REV STOP REM LOC COMM JOS

REV

STOP

PRG







Die ideale Kombination von Leistung und Funktionsvielfalt. Dynamische Drehmoment-Vektor-Regelung ermöglicht unter allen Betriebsbedingungen eine optimale Motorregelung

FIGURE STATES OF THE STATES OF

des Frequenzumrichters.

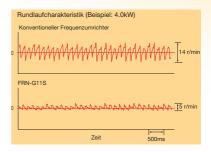
Regelung mit Rückführung über PG (Pulsgeber) Eine im Gerät integrierte Rückführungskarte (Option, 5V oder 12V) ermöglicht die PG-Vektorregelung

ermöglicht die PG-Vektorregelung und erzielt damit eine hervorragende Regelpräzision.

• Drehzahlregelbereich: 1: 1200

- Genauigkeit der Drehzahlregelung: ±0.02%
- Ansprechgeschwindigkeit der Drehzahlregelung: 40Hz

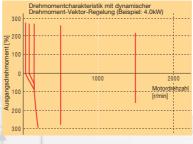
Funktion (Auto-Voltage Regulation) von Fuji Electric wird der Rundlaufrippel bei niedriger Drehzahl (1Hz) gegenüber einem konventionellen Frequenzumrichter auf weniger als die Hälfte reduziert.

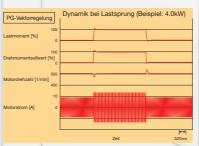


Dynamische Drehmoment-Vektor-Regelung

Dieses moderne von Fuji Electric entwickelte System bestimmt mit Hilfe eines hochdynamischen Berechnungsverfahrens das für den jeweiligen Laststatus erforderliche Drehmoment. Die daraus resultierende genaue Regelung der Spannungs- und Stromvektoren garantieren ein maximales Ausgangsmoment im gesamten Stellbereich.

- Hohes Anlaufmoment von 200% bei 0.5Hz*
 - * (bis 22kW) bzw. 180% (ab 30kW)
- Sanfte Beschleunigung/Verzögerung in der für den jeweiligen Lastzustand kürzest möglichen Zeit.
- Auf abrupte Laständerungen wird durch den schnellen Prozessor umgehend reagiert. Durch Erfassung der Bremsenergie kann die optimale Verzögerungszeit ermittelt werden. Diese automatische Verzögerungsfunktion reduziert in erheblichem Umfang Störabschaltungen



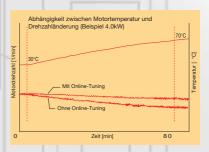


Optimiertes Rundlaufverhalten bei niedrigen Drehzahlen

 Durch dynamische Drehmoment-Vektor-Regelung in Kombination mit der einzigartigen digitalen AVR-

Neues Online-Tuning-System

- Präzise Drehzahlregelung durch Online-Selbstoptimierung und kontinuierliche Überprüfung der Motorcharakteristik während des Betriebs.
- Online-Tuning auch für zweiten Motor möglich, so dass bei Umschalten zwischen den beiden Motoren auch die präzise Regelung eines zweiten Motors möglich ist.



Umweltverträgliche Merkmale

- Minimierte Störung benachbarter Geräte, z. B. Sensoren, durch Verwendung störstrahlungsarmer Komponenten.
- Anschluss einer Zwischenkreisdrossel zur Reduzierung von harmonischen Oberwellen möglich.
- Für alle Modelle stehen platzsparende Unterbaufilter zur Erfüllung der EN61800-3 zur Verfügung (Emission: Wohnbereich, Immunität: Industriebereich).

Moderne, vielseitige Funktionseigenschaften

- Soft-Motorfangfunktion mit kurzer Detektionszeit. Erfassung der Drehzahl des frei laufenden Motors (positive wie negative Drehrichtung) und stoßfreier Anlauf.
- Integrierter PID-Regler, Kühllüfterstop-Regelung, Netz/Umrichter-Umschaltung für Lüfter und Pumpen, automatischer Wiederanlauf.
- Automatische Energiesparfunktion: Minimierung der Verluste von Frequenzumrichter und Motor bei schwacher Belastung.
- 16 fest programmierbare Geschwindigkeiten, je 4 Beschleunigungs- und Verzögerungsrampen, Zyklusbetrieb mit 7 Betriebsstufen und Zeitsteuerung, 3 Resonanzfrequenzen mit Hysterese.

Globaler Einsatz, Kommunikation

Konstruiert und zertifiziert nach den weltweit geltenden Richtlinien und





Sicherheitsstandards UL, cUL, TÜV (bis 22kW) und EN (CE-Kennzeichnung)

- Dokumentation in vielen Sprachen erhältlich (u. a. Englisch, Deutsch, Französisch, Spanisch, Italienisch etc.)
- Serienmäßig mit RS485-Schnittstelle
- Komfortable Bedienung über Windows-Software

- Offene Feldbusarchitektur: Profibus-DP, Interbus-S, DeviceNet; Modbus Plus, CAN Open (Option). Weitere Schnittstellen auf Anfrage.
- Universeller Digital-Eingang/-Ausgang: Überwacht den Status der digitalen I/O-Signale und übermittelt ihn an einen Hostcontroller zur Vereinfachung der Fabrikautomation. Kann zur Steuerung weiterer Anlagenteile über die Kommunikation eingesetzt werden und spart dadurch Kosten für zusätzliche E/A-Module.

Intelligentes Komfort-Bedienteil

- Kopierfunktion: Kopiert auf einfache Art und Weise Funktionscodes und Daten zur Übertragung auf andere Frequenzumrichter
- Benutzerführung mit Klartextanzeige in sechs Sprachen (Englisch, Französisch, Deutsch, Italienisch, Spanisch und Japanisch).
- Tippbetrieb (Jogging)
- Lokal/Extern-Umschaltung
- Integrierbar (z.B. in Schaltschranktür) durch optionales Verlängerungskabel (CB3-10R-□□□).
- Bedienteil im Standard-Lieferumfang enthalten!

Schutzfunktionen, Wartung Umfangreicher Schutz

- Der elektronische Motorüberlastschutz ist durch entsprechende Einstellung der Zeitkonstanten an Motoren unterschiedlicher Charakteristiken anpaßbar.
- Der Phasenausfallschutz bewahrt den Umrichter vor Schäden, die durch den Ausfall einer Netzspannungsphase hervorgerufen werden können.
- Motorschutz durch Anschluß eines PTC-Thermistor ist vorgesehen.
- Anschlußklemmen für externe Einspeisung der Steuerspannungsversorgung (ab 1.5kW): Das Alarmausgangssignal bleibt auch bei Ausfall der Netzspannung erhalten.

Ausgezeichnete Wartungsfunktionalität

Die im folgenden aufgeführten Größen lassen sich auf dem Bedienteil überwachen und erleichtern somit die Analyse einer eventuell aufgetretenen Schutzabschaltung sowie das Abschätzen vorbeugender Servicemaßnahmen.

- Darstellung sämtlicher Digital- und Analog-Ein/Ausgänge
- Lebensdauererwartung der Zwischenkreiskondensatoren

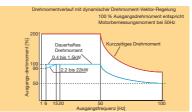
- Auslastung des Umrichters
- Betriebsstundenzähler für Kühllüfter, Zwischenkreiskondensatoren und Gesamthetriebszeit.
- Betriebszustand des Umrichters (Ausgangsstrom, Temperatur des Kühlkörpers, Eingangsleistung, Zwischenkreisspannung etc.)
- Umfangreicher Fehlerspeicher: Online-Analyse und Speicherung sämtlicher Betriebszustände zum Zeitpunkt der Schutzabschaltung.

Universeller Einsatz

- Optimale Ausnutzung durch doppelten Nennbetrieb. Die Geräte ab 5.5kW können je nach Lasttyp für Antriebe gleicher Bemessungsleistung (CT: konstante Drehmomentkennlinie mit 150% Überlast /1 min) oder eine Stufe größer (VT: quadratische Drehmomentkennlinie mit 110% Überlast /1 min) verwendet werden
- Vollständig geschlossenes Gehäuse (IP40) bis 22kW serienmäßig.
- Gehäuse der Schutzart IP20 für Geräte ab 30kW (optional).
- Ausführungen in IP54 für Geräte von 5,5 bis 15kW.

Weitere nützliche Merkmale

- Vom Benutzer frei programmierbare Steueranschlüsse: Digitaleingänge (9 Klemmen), Transistorausgänge (4 Klemmen) und Relaisausgänge (1 Alarm, 1 frei belegbar).
- Da die Geräte aneinander gereiht werden können (bis 22kW), wird beim Einbau in einen Schaltschrank erheblich Platz gespart.
- Die einheitliche Bauhöhe der Geräte von 260 mm (bis 7.5kW) erleichtert die Auslegung von Schaltschränken.
- "Trip-free"-Funktionen: Aktiver Antrieb Überwachung des Belastungszustandes und automatische Verlängerung der Beschleunigungs- oder Verzögerungsphasen zur Vermeidung von Störungen.
- Serienmäßig mit Kippschutzfunktion ausgestattet (wahlweise aktiviert oder deaktiviert).



Der obige Drehmomentverlauf ist von den Eigenschaften des verwendeten Motors abhängig.

Standard-Spezifikationen 46 52.5

FRENIC5000G11S BAUREIHE 400 V

	□ G11S-4I			0.4	0.75	1.5	2.2	4.0	5.5	7.5	11	15	18.5	22	-	30	37	45	55	75	90	110	132	160	200	220	280	315	400
	$\Box\Box G11S-4I$			_	_	-	-	_	-	-	_	-	-	-	30	-	-	_	-	_	_	_	<u> -</u>	_	_	-	_		
Empf. Mot	torgröße (CT)		kW	0.4	0.75	1.5	2.2	4.0	5.5	7.5	11	15	18.5	22	-	30	37	45	55	75	90	110	132	160	200	220	280	315	400
Empf. Mot	torgröße (VT)		kW	-	-	-	-	-	7.5	11	15	18.5		-	30	37	45	55	75	90	110			200	220		315	400	500
Bemes-	Bemessungs	leistun	g *1) (kVA)	1.0	1.7	2.6	3.9	6.4	9.3	12	17	21	28	32	32	43	53	65	80	107	126	150	181	218	270	298	373	420	531
sungs-	Bemessungsspannung *2) (V			3-ph	phasig, 380; 400, 415V /50Hz 380, 400, 440, 460V/60Hz 0M: 440V/50Hz																								
aus-	Bemessungs	S-	(CT-Last)	1.5	2.5	3.7	5.5	9.0	13	18	24	30	39	45	-	60	75	91	112	150	176	210	253	304	377	415	520	585	740
gangs-	strom [A] *3)		(VT-Last)	_	-	-	-	-	16.5	23	30	37	44	-	60	75	91	112	150	176	210	253	304	377	415	520	585	740	840
größen	Überlastbark	eit	(CT-Last)	150%	des	Ausga	angsb	emes	sungs	stron	ns für	1min			-	150	% de:	s Aus	gangs	sbeme	essun	gsstro	oms fi	ür 1mi	in			П	
	[A]			200%	0% des Ausgangsbemessungsstroms für 0.5s 180% des Ausgangsbemessungsstroms für 0.5s																								
	(VT-Las			_	_	_	_	_	1109	6 für 1	1 min			_	110	% des	s Aus	gangs	beme	ssun	asstro	ms fü	ir 1 mi	in					
	Bemessungs	freque	nz (Hz)	50, 60)Hz																							-	
	Phasen, Spa	nnung,	Frequenz	3-ph	asig	380) bis 4	80V	5	0/60H	Z				3-	-phasi	ig	38	0 bis 4	440V/!	50Hz		380 b	is 480	V/60H	lz *4)			
Netz- Toleranzen				Spar	pannung: +10 bis –15%, Spannungsunsymmetrie*5): max. 2%; Frequenz: +5 bis -5%																								
ein-	Netzeinbrucl	keit *6)	<u> </u>	Bei einer Eingangsspannung von mehr als 310V kann der Frequenzumrichter kontinuierlich betrieben werden.																									
gangs-		·				•	•		•			sungs													hetrie	hen v	verde	n	
größen							vahlw					ounge	Jopuin	iuiig	untoi	0.01,	oo ku	iiii uu		100112	u	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	10011	101110	50010	DOI: 1	voruo		
	Bemessungs	}-	mit DCR	0.82	1.5	2.9	4.2	7.1	10.0			26.8	33.2	39.3	54	54	67	81	100	134	160	196	232	282	352	385	491	552	704
	strom *7)	[A]	ohne DCR	1.8	3.5	6.2	9.2		21.5			50.3	59.9	69.3	86	86	104	124	150		-	-	-		- 002	_	-	-	-
	,		ng der Strom-	0.6	1.1	2.1	3.0	5.0	7.0	9.4	14	19	24	28	38	38	47	57	70	93	111	136	161	196	244	267	341	383	488
	versorgung r		•	0.0	1.1	2.1	3.0	5.0	7.0	J. T	14	13	24	20	50	30	۳,	Ji	70	33		130	101	130	244	207	041	303	400
	Startdreh-		(CT)	2000/	Imit	d o	ماممام	D	h		Valeta	r-Req	ماريس م	١	_	100	1/ /:		i. a l	D			h Valet	ar Da		۳۱			_
	moment		(VT)		(IIIIL	uynar	nisch	ei Die	HIHOH	nent-		r-neg	elung		_	100	180% (mit dynamischer Drehmoment-Vektor-Regelung)												
Regelung	Standard	Drama		4500/	_	_	-	1000/			50%	nn/ *	۰۵۱	-						45	50%	nn/ *	-01					_	
negetang	Standard	Zeit	moment	150%)			100%		_		0% *	8)									0% *	8)						
Bremsen	-		[s]	5		-		5											ine B										
Biciliscii				5	3	5	3	2	3	2									ine B		ızung							_	
	Bremsmome		•				150%												100%										
	Gleichstrom	oremse	n	Start	frequ	enz: 0	.1 bis	60.0H		emsz	eit: 0.	0 bis 3	30.0s	Br	remsp	egel:	0 bis	100%	des E										
	(IEC 60529)			Natürl	inho				IP40		IP00 (IP20 optional)																		
Kühlung				Konve										Zv	angs	kühlu	ng mi	t Lüfte	er										
Normen				- UL/	cUL	- C	E-Ker	nzeio	hen (Niede	erspa	nnung	J)		- E	MV-F	Richtli	nie		- T	ÜV (b	is 22k	(W)						
				- EN	61800	-2 (Ne	ennwe	erte, t	echni	sche	Dater	n für N	Vieder	spanı	nungs	santrie	ebssy	steme	mit v	eränd	derba	rer Fr	equer	nz)					
				- EN	61800	-3 (EN	/IV-Pr	odukt	norm	einsc	hließ	lich s	peziel	ler Pr	üfverf	fahrer	1)												
Masse			(kg)	2.2	2.5	3.8	3.8	3.8	6.5	6.5	10	10	10.5	10.5	31	31	36	41	42	50	73	73	104	104	145	145	250	250	360

CT: Konstantes Drehmoment: VT: Quadratisches Drehmoment

- *1) Umrichterausgangsleistung [kVA] bei 415V.
- *2) Die Ausgangsspannung ist proportional zur Netzspannung und kann nicht h\u00f6her sein als die Netzspannung.
 *3) Bei Lasten mit niedriger Impedanz wie z.B. Hochfrequenzmotoren kann es erforderlich sein, den Strom zu reduzieren.
- *4) Bei Eingangsspannungen von 380V/50Hz oder 380 bis 415V/60 Hz muß die Anzapfung des Steuertransformators geändert werden *5) Definition siehe EN 61800-3.
- *6) Geprüft bei Standardlastbedingungen (85% Belastung):
- *7) Für Erläuterungen zum Berechnungsverfahren siehe das Handbuch "Technical Information" (MEH406a).
 *8) Bei dem nominell eingesetzten Motor ist dieser Wert das Durchschnittsdrehmoment, wenn der Motor von 60Hz verzögert und zum Stillstand kommt. (Kann sich je nach den Verlusten des Motors ändern.)

CE-Konformität

Die Baureihe FRENIC5000G11S entspricht den anwendbaren Standards der Niederspannungs-Richtlinie (EN 50178) und der EMV-Richtlinie, wenn die Einbauhinweise in der Bedienungsanleitung eingehalten werden. Für alle Modelle stehen entsprechende Filter zur Erfüllung der EN 61800-3 zur Verfügung.

Allgemeine technische Daten

	Kenngröße	Technische Daten							
usgangs-	Maximalfrequenz	50 bis 400Hz *1)							
requenz	Eckfrequenz	25 bis 400Hz							
oquoz	Startfrequenz	0.1 bis 60Hz, Haltezeit: 0.0 bis 10.0s							
	Taktfrequenz *2)	bei konstantem Drehmoment (CT) bei quadratischem Drehmoment (VT)							
		0.75 bis 15kHz (bis 55kW) *3) 0.75 bis 15kHz (bis 22kW)							
		0.75 bis 10kHz (ab 75kW) 0.75 bis 10kHz (30 bis 75kW)							
	Cananiakait (Ctabilität)	0.75 bis 6kHz (ab 90kW)							
	Genauigkeit (Stabilität)	Analogeinstellung: ±0.2% der Maximalfrequenz (bei 25°C ± 10°C) Digitaleinstellung: ±0.01% der Maximalfrequenz (zwischen –10°C und +50°C)							
	Auflösung	Analogeinstellung: 1/3000 der Maximalfrequenz, z.B. 0.02Hz bei 60Hz, 0.04Hz bei 120Hz; 0.15Hz bei 400Hz (EN)							
	3	Digitaleinstellung: 0.01Hz bei einer Maximalfrequenz bis 99.99Hz, 0.1Hz bei einer Maximalfrequenz von 100Hz und darüber							
		Einstellung über RS485/Bus: • 1/20000 der Maximalfrequenz, z. B. 0.003Hz bei 60Hz; 0.02Hz bei 400Hz (EN) • 0.01Hz (fest)							
teuerung	Steuerungsverfahren	U/f-Steuerung (Sinusförmige PWM-Steuerung); Dynamische Drehmoment-Vektor-Regelung (Sinusförmige PWM-Steuerung);							
	0	Vektor-Regelung mit Rückführung über PG (Pulsgeber) (*)							
	Spannungs/Frequenzkennlinie (V/f) Drehmomentanhebung	Einstellbare Eck- und Maximalfrequenz mit AVR-Reglung: 320 bis 480V Wählbar: Lasttyp mit konst./quadrat. Drehmoment Bedarf (Autom./man.)							
	Betriebsart	Bedienteilbetrieb: Tasten FWD, REV und STOP							
	Bottlobourt	Klemmleistenbetrieb: FWD- oder REV-Signal, Pulssperre etc.							
		Schnittstellenbetrieb: RS485 (Standard)							
		Profibus-DP, Interbus-S, DeviceNet, Modbus Plus, CAN open (Optional)							
	Frequenzsollwert	Bedienteilbetrieb: Tasten ☐und ☑							
		Externes Potentiometer (*): 1 bis $5k\Omega$ (1/2W)							
		Analogeingang: 0 bis +10V DC (0 bis +5V DC), 4 bis 20mA DC							
		(mit Polarität): 0 bis ±10V DC; 0 bis ±5V DC. Drehrichtungsumkehr durch polarisiertes Signal wählbar. (Inversbetrieb): +10 bis 0V DC; 20 bis 4mA DC. Inverser Betrieb wählbar							
		Motorpotentiometer: Durch ☐ -Signal wird Ausgangsfrequenz erhöht, durch ☑ -Signal erniedrigt.							
		Festfrequenzen: Es lassen sich bis zu 16 unterschiedliche Frequenzen über digitale Eingangssignale wählen.							
		Pulseingang(*): 0 bis 100kp/s							
		Digitalsignal (parallel) (*): 16 bit binär							
		Schnittstellenbetrieb: RS485 (Standard)							
		Profibus-DP, Interbus-S, DeviceNet, Modbus Plus, CAN open (Optional)							
	Tipp-Betrieb	Zyklusbetrieb: Es lassen sich bis zu 7 Stufen vorprogrammieren. Tasten FWD oder REV oder über FWD - und REV - Signale							
-	Betriebsstatussignale	Transistorausgang: (4 bidirektionale Ausgänge): Signale RUN, FAR, FDT, OL, LU, TL etc.							
	201102001111001911110	Relaisausgang (1 Alarm, 1 frei): Frei programmierbarer Relaisausgang (Signale wie Transistorausgang)							
		Störmelderelais (umschaltbare Wechsler)							
		Analogausgang (010V DC): Ausgangsfrequenz, Ausgangsstrom, Ausgangsdrehmoment, usw.							
		Pulsausgang (420mA, max. 6000P/s): Ausgangsfrequenz, Ausgangsstrom, Ausgangsdrehmoment, usw.							
	Beschleunigungs-/	0.01 bis 3600s Vier unterschiedl. Beschleunigungs- und Verzögerungszeiten unabhängig einstellbar.							
	Verzögerungszeit Aktiver Antrieb	Zusätzliche S-förmige (schwach/stark) oder nichtlineare Beschleunigung/Verzögerung wählbar. Erreicht die Beschleunigungszeit 60s, so wird das Drehmoment des Motors automatisch auf das Nennmoment reduziert.							
	ARTIVET ATITUTED	Anschließend wird das Drehmoment auf einen einstellbaren Wert begrenzt.							
		Die Beschleunigungszeit wird automatisch bis zu 3-mal verlängert.							
	Frequenzgrenze	Eine obere und eine untere Frequenzbegrenzung können eingestellt werden.							
	Frequenzoffset	Ein Frequenzoffset kann voreingestellt werden.							
	Verstärkung für die analoge	Die Verstärkung für die Frequenzeinstellung kann im Bereich von 0 bis 200% eingestellt werden.							
	Frequenzeinstellung	Ein Analogeingang von z.B. 0 bis +5V führt bei einem Verstärkungsfaktor von 200% bei +5V DC zur Maximalfrequenz.							
	Resonanzfrequenz Meterfongfunktion	Die Resonanzfrequenzen (3 Werte) und die Breite der Ausblendungshysterese (0 bis 30Hz) können voreingestellt werden.							
	Motorfangfunktion	Erfassung der Drehzahl eines frei laufenden Motors (positive/negative Drehrichtung) und stoßfreier Wiederanlauf.							
	Wiederanlauf nach kurzzeitigem	Nach einem kurzzeitigen Spannungsausfall kann der Motor automatisch wieder gestartet werden, ohne erst zum Stillstand kom-							
	Spannungsausfall	men zu müssen (Motorfangfunktion). Der Drehzahlabfall des Motors wird auf dem kleinstmöglichen Wert gehalten. (Der Umrichte							
		erfasst die Restdrehzahl des Motors und kehrt dann langsam zur eingestellten Sollfrequenz zurück. Selbst dann, wenn der							
		Motorstromkreis kurzfristig geöffnet wurde, arbeitet der Umrichter ohne einen Einschaltstoß.)							
	Netz/Umrichterumschaltung	Eine oder mehrere Motoren können auf ein 50/60Hz-Netz aufsynchronisiert werden.							
	C-bloods								
	Schlupfkompensation	Um die Motordrehzahl konstant zu halten, wird die Ausgangsfrequenz des Umrichters entsprechend dem Lastmoment des Motors geregelt. Wird der Wert auf 0.00 eingestellt und die Drehmoment-Vektor-Regelung aktiviert, so wird automatisch ein Kompensa-							
		tionswert für einen Standardmotor gewählt. Die Schlupfkompensation kann auch für einen zweiten Motor voreingestellt werden.							
	negative Schlupfkompensation	Der Umrichter kann so voreingestellt werden, dass die Motordrehzahl proportional zum Ausgangdrehmoment abfällt (-9.9 bis 0.0Hz							
	Drehmomentbegrenzung	Erreicht das Motordrehmoment einen voreingestellten Wert, so wird die Ausgangsfrequenz von dieser Funktion automatisch so							
		eingestellt, dass der Frequenzumrichter nicht durch die Überstromfunktion abgeschaltet wird.							
		Die Drehmomentbegrenzungen 1 und 2 lassen sich individuell einstellen und über digitale Eingangssignale aktivieren.							
	Drehmomentregelung	Das Ausgangsdrehmoment läßt sich über ein analoges Eingangssignal regeln.							
	PID-Regelung	Diese Funktion arbeitet mit analogem Rückführungssignal, um z.B. die Durchflußmenge eines Systems, den Druck usw. zu regeln.							
		• Sollwert · Bedienteil (Auf-/Ab-Tasten): Soll-/Max.freq. x 100[%] · Binär Eingang (*): BCD, Soll-/Max.freq. x 100[%]							
		Spannungseingang (Klemmen 12 und V2): 0 bis +10V DC Binär, Skalenendwert/100[%]							
		Stromeingang (Klemme C1): 4 bis 20mA DC Spannungseingang mit Polarität (Klemmen 12): 0 bis ±10V DC Stromeingang mit Polarität (Klemmen 12): 0 bis ±10V DC Stromeingang mit Polarität (Klemmen 12): 0 bis ±10V DC Stromeingang (Klemme C1): 4 bis 20mA DC Spannungseingang (Klemme C1): 4 bis 20mA DC							
		Spannungseingang mit Polarität (Klemmen 12+ V1): 0 bis ±10V DC Spannungseingang mit Polarität (Klemmen 12+ V1): 0 bis ±10V DC							
		Spannungseingang Invers (Klemmen 12 + V2): +10 bis OV DC							
		· Stromeingang Invers (Klemme C1): 20V bis 4mA DC							
		• Rück- Klemme 12 (0 bis +10V DC oder +10 bis 0V DC)							
		führung · Klemme C1 (4 bis 20mA DC oder 20 bis 4mA DC)							

Hinweise: (*) Option

*1) Für Anwendungen über 120Hz kontaktieren Sie bitte Ihren Fuji Electric Vertriebspartner.

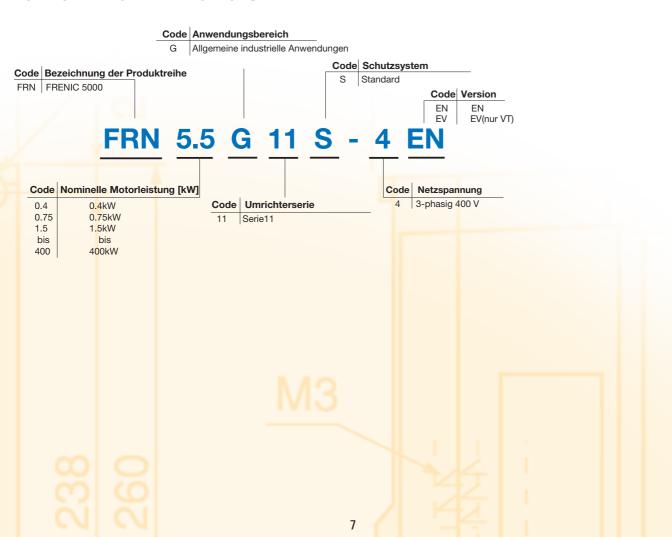
*2) Der Umrichter kann die Taktfrequenz gemäß der Umgebungstemperatur oder des Ausgangsstroms zum Schutz des Umrichters verringern.

*3) Die minimale Taktfrequenz kann sich abhängig von der maximalen Ausgangsfrequenz ändern.

	Kenngröße	Technische Daten							
teuerung	Automatische Verzögerung	Beim Verzögern: Verzögerungszeit wird automatisch auf das bis zu dr im Zwischenkreis zu verhindern (z.B. wenn kein Bremswiderstand ver Bei konstanter Drehzahl: In Abhängigkeit von der Bremsenergie wird	rwendet wird).						
	Einstellungen des zweiten Motors	Funktion zur Umschaltung zwischen zwei Motoren.	are rroquenz errient, am eterange	moion bothob za gowannoioton.					
	Emotoriangon add Evrotton motoro	Die U/f-Charakteristik (z. B. Eck- und Maximalfrequenz) eines zweiten N	Motors kann eingestellt werden.						
		Die Drehmoment-Vektor-Regelung kann auf beide Motoren angewende	et werden.						
	Energiesparmodus	Mit dieser Funktion lassen sich die Verluste von Umrichter und Motor b	oei leichter Belastung minimieren						
	Lüfterabschaltung	Erhöht die Lebensdauer des eingebauten Kühllüfters.							
	Universal DI	Eingang für Digitalsignal im Schnittstellenbetrieb.							
	Universal DO	Ausgabe eines Digitalsignals im Schnittstellenbetrieb.							
	Universal AO	Ausgabe eines Analogsignals im Schnittstellenbetrieb.							
	Nulldrehzahlregelung (*)	Die Motordrehzahl kann auf einen Sollwert von Null Umdrehungen bei	voller Last geregelt werden (Halt	emoment!).					
	Positionierung (*)	Mt Hilfe der optionalen SY-Karte läßt sich eine Positioniersteuerung re	ealisieren.						
	Synchronisation (*)	Mit Hilfe der optionalen SY-Karte können zwei Motoren mit Pulsgebern	synchron zueinander betrieben v	verden.					
nzeige	Run-Modus	LED-Anzeige	LCD-Anzeige (englisch, deutsch, fi	anzösisch, spanisch, italienisch und japar					
		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·							
		· Ausgangsfrequenz 1 (vor Schlupfkompensation) [Hz]	Betriebs-	und Alarmanzeigen					
		· Ausgangsfrequenz 2 (nach Schlupfkompensation) [Hz]							
		· Frequenzsollwert [Hz]	Betriebsanzeigen						
		· Ausgangsstrom [A]	Unterstützt den Anwender durch die	Bedienerführung					
		· Ausgangsspannung [V]	Balkendiagramm: Ausgangsfrequenz	[%], Ausgangsstrom [A], Ausgangsdrehmome					
		· Synchrondrehzahl des Motors [1/min]	Alarmanzeige						
		· Lineargeschwindigkeit der Anlage [m/min]	· Bei der Abschaltung des Frequenzu	mrichters werden die Alarmdaten dargeste					
		· Lastdrehzahl [1/min]							
		· berechneter Wert des Drehmomentes [%]	Parametereins	stellungen und Anzeigen					
		· Aufnahmeleistung [kW]							
		· Sollwert der PID-Regelung (über F01)	Parametereinstellungen						
		· Sollwert der PID-Regelung (über C30)	Zeigt die Funktionscodes und Daten bzw.	Datencodes sowie deren Veränderungen an.					
		· PID-Gebersignal							
		· Fehlerspeicher: Angezeigt werden die Codes für die Abschaltungen							
		(Auch wenn die Netzspannung ausgefallen ist, werden die							
		Daten der letzten vier Abschaltungen gesichert.)	Anzeige des Betriebszustands						
	Stop-Modus	Gewählte Sollwerte oder Ausgangswerte	· Ausgangsfrequenz [Hz]	· Synchrondrehzahl des Motors [1/min]					
	Stör-Modus	Codes für den Grund der Auslösung werden ausgegeben:	- Ausgangsstrom [A]	- Lastdrehzahl [1/min]					
	otor would	OC1 (Überstrom beim Beschleunigen)	· Ausgangsspannung [V]	Geschwindigkeit der Anlage [m/min]					
		OC2 (Überstrom beim Verzögern)	Berechneter Drehmomentwert [%] Frequenzsollwert [Hz]	· PID-Stilwert					
		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Betriebszustand	Wert der Drehmomentbegrenzung 1 [%]					
		· OC3 (Überstrom beim Betrieb mit konstanter Drehzahl)	(FWD/REV, IL, VL/LU, TL)	· Wert der Bremsmomentbegrenzung 1 [
		· EF (Erdschluss)	Testfunktion						
		· Lin (Ausfall einer Netzphase)	(Eingangs-/Ausgangs-Überprü	iung)					
		FUS (Sicherung hat angesprochen)	· Digitale Ein-/Ausgänge: ■(E	n), 🗆 (Aus)					
		· OU1 (Überspannung beim Beschleunigen)	· Analoge Ein-/Ausgänge: (V), (mA), (p/s)					
		· OU2 (Überspannung beim Verzögern)	Wartungshinweise						
		OU3 (Überspannung beim Betrieb mit konstanter Drehzahl)	Betriebszeit [h]	· Betriebszeit des Lüfters [h]					
		· LU (Unterspannung)	· Zwischenkreisspannung [V]	· Anzahl der Kommunikationsfehler					
				(Bedienteil, RS485, Option)					
		· OH1 (Übertemperatur des Kühlkörpers)	Temperatur der Innenluft [°C]	DOLLAR I					
		OH1 (Übertemperatur des Kühlkörpers) OH2 (Externe Störkette)	· Temperatur des Kühlkörpers [°C]	· ROM-Version					
			Temperatur des Kühlkörpers [°C] Maximalstrom [A]	(Umrichter, Bedienteil, Option)					
		OH2 (Externe Störkette)	Temperatur des Kühlkörpers [°C] Maximalstrom [A] Kapazität der Zwischenkreiskonder	(Umrichter, Bedienteil, Option)					
		OH2 (Externe Störkette) OH3 (Übertemperatur im Frequenzumrichter)	Temperatur des Kühlkörpers [°C] Maximalstrom [A] Kapazität der Zwischenkreiskonder Betriebszeit der Steuerplatine [h]	(Umrichter, Bedienteil, Option)					
		OH2 (Externe Störkette) OH3 (Übertemperatur im Frequenzumrichter) dBH (Übertemperatur des Bremswiderstands)	Temperatur des Kühlkörpers [°C] Maximalstrom [A] Kapazität der Zwischenkreiskonder Betriebszeit der Steuerplatine [h] Lastermittlung	(Umrichter, Bedienteil, Option) satoren [%]					
		OH2 (Externe Störkette) OH3 (Übertemperatur im Frequenzumrichter) dBH (Übertemperatur des Bremswiderstands) OL1 (Motor 1 Überlast)	Temperatur des Kühlkörpers [°C] Maximalstrom [A] Kapazität der Zwischenkreiskonder Betriebszeit der Steuerplatine [h] Lastermittlung Meßzeit [s]	(Umrichter, Bedienteil, Option) satoren [%] • Durchschnittsstrom [A]					
		OH2 (Externe Störkette) OH3 (Übertemperatur im Frequenzumrichter) dBH (Übertemperatur des Bremswiderstands) OL1 (Motor 1 Überlast) OL2 (Motor 2 Überlast)	Temperatur des Kühlkörpers [°C] Maximalstrom [A] Kapazität der Zwischenkreiskonder Betriebszeit der Steuerplatine [h] Lastermittlung Meßzeit [s] Maximalstrom [A]	(Umrichter, Bedienteil, Option) satoren [%]					
		OH2 (Externe Störkette) OH3 (Übertemperatur im Frequenzumrichter) dBH (Übertemperatur des Bremswiderstands) OL1 (Motor 1 Überlast) OL2 (Motor 2 Überlast) OLU (Umrichter Überlast)	Temperatur des Kühlkörpers [°C] Maximalstrom [A] Kapazität der Zwischenkreiskonder Betriebszeit der Steuerplatine [h] Lastermittlung Meßzeit [s] Maximalstrom [A] Alarminformationen	(Umrichter, Bedienteil, Option) satoren [%] • Durchschnittsstrom [A] • Durchschnittsbremsleistung [%]					
		OH2 (Externe Störkette) OH3 (Übertemperatur im Frequenzumrichter) dBH (Übertemperatur des Bremswiderstands) OL1 (Motor 1 Überlast) OL2 (Motor 2 Überlast) OLU (Umrichter Überlast) OS (Überdrehzahl)	Temperatur des Kühlkörpers [°C] Maximalstrom [A] Kapazität der Zwischenkreiskonder Betriebszeit der Steuerplatine [h] Lastermittlung Meßzeit [s] Maximalstrom [A] Alarminformationen Ausgangsfrequenz [Hz]	(Umrichter, Bedienteil, Option) satoren [%] • Durchschnittsstrom [A] • Durchschnittsbremsleistung [%] • Temperatur der Innenluft [°C]					
		OH2 (Externe Störkette) OH3 (Übertemperatur im Frequenzumrichter) dBH (Übertemperatur des Bremswiderstands) OL1 (Motor 1 Überlast) OL2 (Motor 2 Überlast) OLU (Umrichter Überlast) OS (Überdrehzahl) PG (PG-Fehler)	Temperatur des Kühlkörpers [°C] Maximalstrom [A] Kapazität der Zwischenkreiskonder Betriebszeit der Steuerplatine [h] Lastermittlung Meßzeit [s] Maximalstrom [A] Alarminformationen Ausgangsfrequenz [Hz] Ausgangsstrom [A]	(Umrichter, Bedienteil, Option) satoren [%] Durchschnittsstrom [A] Durchschnittsbremsleistung [%] Temperatur der Innenluft [°C] Temperatur des Kühlkörpers [°C]					
		OH2 (Externe Störkette) OH3 (Übertemperatur im Frequenzumrichter) dBH (Übertemperatur des Bremswiderstands) OL1 (Motor 1 Überlast) OL2 (Motor 2 Überlast) OLU (Umrichter Überlast) OS (Überdrehzahl) PG (PG-Fehler) Er1 (Speicherfehler)	Temperatur des Kühlkörpers [°C] Maximalstrom [A] Kapazität der Zwischenkreiskonder Betriebszeit der Steuerplatine [h] Lastermittlung Meßzeit [s] Maximalstrom [A] Alarminformationen Ausgangsfrequenz [Hz] Ausgangsstrom [A] Ausgangsspannung [V]	(Umrichter, Bedienteil, Option) satoren [%] Durchschnittsstrom [A] Durchschnittsbremsleistung [%] Temperatur der Innenluft [°C] Temperatur des Kühlkörpers [°C] Anzahl der Kommunikationsfehler					
		OH2 (Externe Störkette) OH3 (Übertemperatur im Frequenzumrichter) dBH (Übertemperatur des Bremswiderstands) OL1 (Motor 1 Überlast) OL2 (Motor 2 Überlast) OLU (Umrichter Überlast) OS (Überdrehzahl) PG (PG-Fehler) Er1 (Speicherfehler) Er2 (Bedienteilkommunikationsfehler) Er3 (CPU-Fehler)	Temperatur des Kühlkörpers [°C] Maximalstrom [A] Kapazität der Zwischenkreiskonder Betriebszeit der Steuerplatine [h] Lastermittlung Meßzeit [s] Maximalstrom [A] Alarminformationen Ausgangsfrequenz [Hz] Ausgangsstrom [A]	(Umrichter, Bedienteil, Option) satoren [%] Durchschnittsstrom [A] Durchschnittsbremsleistung [%] Temperatur der Innenluft [°C] Temperatur des Kühlkörpers [°C]					
		OH2 (Externe Störkette) OH3 (Übertemperatur im Frequenzumrichter) dBH (Übertemperatur des Bremswiderstands) OL1 (Motor 1 Überlast) OL2 (Motor 2 Überlast) OLU (Umrichter Überlast) OS (Überdrehzahl) PG (PG-Fehler) Er1 (Speicherfehler) Er2 (Bedienteilkommunikationsfehler) Er3 (CPU-Fehler) Er4 (Optionsfehler)	Temperatur des Kühlkörpers [°C] Maximalstrom [A] Kapazität der Zwischenkreiskonder Betriebszeit der Steuerplatine [h] Lastermittlung Meßzeit [s] Maximalstrom [A] Alarminformationen Ausgangsfrequenz [Hz] Ausgangsstrom [A] Ausgangsspannung [V] Berechneter Drehmomentwert [%]	(Umrichter, Bedienteil, Option) satoren [%] Durchschnittsstrom [A] Durchschnittsbremsleistung [%] Temperatur der Innenluft [°C] Temperatur des Kühlkörpers [°C] Anzahl der Kommunikationsfehler (Bedienteil, RS485, Option)					
		OH2 (Externe Störkette) OH3 (Übertemperatur im Frequenzumrichter) dBH (Übertemperatur des Bremswiderstands) OL1 (Motor 1 Überlast) OL2 (Motor 2 Überlast) OLU (Umrichter Überlast) OS (Überdrehzahl) PG (PG-Fehler) Er1 (Speicherfehler) Er2 (Bedienteilkommunikationsfehler) Er4 (Optionsfehler) Er5 (Optionsfehler)	Temperatur des Kühlkörpers [°C] Maximalstrom [A] Kapazität der Zwischenkreiskonder Betriebszeit der Steuerplatine [h] Lastermittlung Meßzeit [s] Maximalstrom [A] Alarminformationen Ausgangsfrequenz [Hz] Ausgangsstrom [A] Berechneter Drehmomentwert [%] Sollfrequenz [Hz] Betriebszustand ([FWD/REV, IL, VL/LU, TL)	(Umrichter, Bedienteil, Option) satoren [%] Durchschnittsstrom [A] Durchschnittsbremsleistung [%] Temperatur der Innenluft [°C] Temperatur des Kühlkörpers [°C] Anzahl der Kommunikationsfehler (Bedienteil, RS485, Option) Zustand der Digitaleingänge					
		OH2 (Externe Störkette) OH3 (Übertemperatur im Frequenzumrichter) dBH (Übertemperatur des Bremswiderstands) OL1 (Motor 1 Überlast) OL2 (Motor 2 Überlast) OLU (Umrichter Überlast) OS (Überdrehzahl) PG (PG-Fehler) Er1 (Speicherfehler) Er2 (Bedienteilkommunikationsfehler) Er3 (CPU-Fehler) Er4 (Optionsfehler)	Temperatur des Kühlkörpers [°C] Maximalstrom [A] Kapazität der Zwischenkreiskonder Betriebszeit der Steuerplatine [h] Lastermittlung Meßzeit [s] Maximalstrom [A] Alarminformationen Ausgangsfrequenz [Hz] Ausgangsspannung [V] Berechneter Drehmomentwert [%] Sollfrequenz [Hz] Betriebszustand	(Umrichter, Bedienteil, Option) satoren [%] Durchschnittsstrom [A] Durchschnittsbremsleistung [%] Temperatur der Innenluft [°C] Temperatur des Kühlkörpers [°C] Anzahl der Kommunikationsfehler (Bedienteil, RS485, Option) Zustand der Digitaleingänge (über Klemmen oder Schnittstelle)					

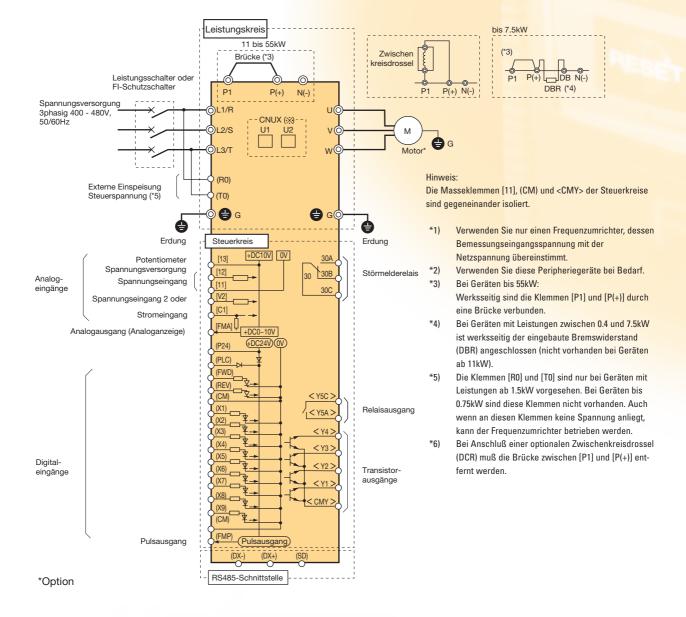
	Kenngröße	Technische Daten							
Schutz	Überlast	Schützt den Frequenzumrichter durch elektronische Überwachung der Temperatur des Umrichters.							
	Überspannung	Erfaßt eine Überspannung im Zwischenkreis und schaltet den Frequenzumrichter ab. 400V-Serie: 800V DC							
	Unterspannung	Erfaßt eine Unterspannung im Zwischenkreis und schaltet den Frequenzumrichter ab. 400V-Serie: 400V DC							
	Ausfall einer Netzphase	Schutz bei Ausfall einer Netzphase							
	Übertemperatur	Schützt den Frequenzumrichter durch Überwachen der Umrichtertemperatur.							
	Kurzschluß	Schützt den Frequenzumrichter durch Überwachen des Umrichterausgangs.							
	Erdschluß	 Erdschlußschutz am Umrichterausgang durch Überwachen der Phasenströme. Ab 30kW Erdschlußschutz am Umrichterausgang durch Nullstrom-Überwachung. 							
	Motorüberlast	r Frequenzumrichter schaltet ab und schützt dadurch den Motor. s elektronische Überlastschutzrelais kann für einen Standard-Motor oder auf einen fremdbelüfteten Motor eingestellt werden. beste Motoranpassung kann eine thermische Zeitkonstante (0.5 bis 75.0 Minuten) eingestellt werden. einen zweiten Motor kann das elektronische Überlastschutzrelais separat eingestellt werden.							
	Überhitzung des Bremswiderstandes	Vermeidet die Überhitzung des internen Bremswiderstandes durch ein elektronisches Übertemperaturrelais (bis 7.5kW). Vermeidet die Überhitzung eines externen Bremswiderstandes durch eine in den Bremswiderstand eingebaute Übertemperaturüberwachung (ab 11kW). Der Frequenzumrichter unterbricht zum Schutz des Bremswiderstandes den Verzögerungsvorgang (Motor trudelt aus).							
	Kippschutz	· Während der Beschleunigung wird die Ausgangsfrequenz so geregelt, daß Überstromauslösung (OC) verhindert wird. · Übersteigt bei konstanter Drehzahl der Ausgangsstrom den Grenzwert, wird das Drehmoment durch Verringerung der Frequenz konstant gehalten. · Während des Verzögerns wird die Ausgangsfrequenz so geregelt, daß eine Überspannung (OU) verhindert wird.							
	Ausfall einer Ausgangsphase	Bei der automatischen Selbstoptimierung des Frequenzumrichters werden Ungleichheiten der Impedanz der einzelnen Phasen erfaßt.							
	Schutz des Motors durch PTC	Überschreitet die Temperatur des Motors den zulässigen Wert, so wird der Umrichterausgang abgeschaltet.							
	Auto-Reset	Nach einer Abschaltung kann der Frequenzumrichter automatisch zurückgesetzt und neu gestartet werden.							
Umfeld (Für Installation	Einbauort	Der Einbauort muß frei von korrosiven und entzündlichen Gasen, Ölnebel, Staub und direkter Sonneneinstrahlung sein. Die Geräte sind nur zum Einbau in Innenräumen ausgelegt.							
und Betrieb)	Höhe	Die Geräte können in Höhen bis 1000m ohne Leistungsreduktion eingebaut werden. Darüber hinaus bis 3000m mit einer Reduzierung der Leistung von 10% je 1000m.							
	Umgebungstemperatur	-10°C bis + 50°C. Bei Geräten bis 22kW müssen beim Betrieb bei Temperaturen über 40°C die Lüftungsabdeckungen abgebaut werden. Keine Leistungsreduktion.							
	Luftfeuchtigkeit	5 bis 95% relative Luftfeuchte (keine Kondensation).							
	Schwingungen	3mm von 2Hz bis 9Hz 9.8m² von 9Hz bis 20Hz 2m/s² von 20Hz bis 55Hz 1m² von 55Hz bis 200Hz							
Lagerbedingungen		Temperatur: -25°C bis +65°C; Luftfeuchtigkeit: 5 bis 95% RH (keine Kondensation)							

AUFBAU DER MODELLBEZEICHNUNG



Grundschaltbild

BEDIENTEILBETRIEB

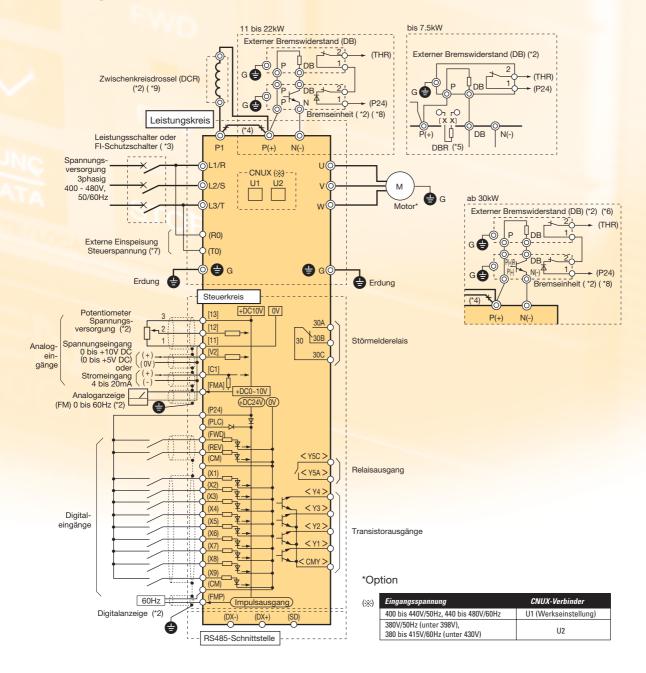


(※)	Eingangsspannung	CNUX-Verbinder				
	400 bis 440V/50Hz, 440V bis 480V/60Hz	U1 (Werkseinstellung)				
	380V/50Hz (unter 398V), 380 bis 415V/60Hz (unter 430V)	U2				

Diese Abbildung dient als Prinzipschaltbild. Detaillierte Schaltbilder entnehmen Sie bitte der entsprechenden Bedienungsanleitung.

МЗ

KLEMMLEISTENBETRIEB



Hinweis

Die Masseklemmen [11], (CM) und <CMY> der Steuerkreise sind gegeneinander isoliert.

- *1) Verwenden Sie nur einen Frequenzumrichter, dessen Bemessungseingangsspannung mit der Netzspannung übereinstimmt.
- *2) Verwenden Sie diese Optionen bei Bedarf.
- *3) Verwenden Sie diese Peripheriegeräte bei Bedarf.
- *4) Bei Geräten bis 55kW:
 - Werksseitig sind die Klemmen [P1] und [P(+)] durch eine Brücke verbunden.
- *5) Bei Geräten zwischen 0.4 und 7.5kW ist werksseitig der eingebaute Bremswiderstand (DBR) angeschlossen (nicht vorhanden bei Geräten ab 11kW). Beim Anschluß eines externen Bremswiderstandes (DB) müssen die Verbindungen des internen Widerstands zu [P(+)] und [DB] abgeklemmt werden. Die Enden der abgeklemmten Leiter (mit X gekennzeichnet) müssen isoliert werden.
- *6) Zum Anschluß eines externen Bremswiderstandes (DB) ist die optionale Bremseinheit zu verwenden.
- *7) Die Klemmen [R0] und [T0] sind nur bei Geräten mit Leistungen ab 1.5kW vorgesehen. Bei Geräten bis 0.75kW sind diese Klemmen nicht vorhanden. Auch wenn an diesen Klemmen keine Spannung anliegt, kann der Frequenzumrichter betrieben werden.
- *8) Die Bremseinheit wird an die Klemmen [P(+)] und [N(-)] angeschlossen. Die Zusatzklemmen [1] und [2] haben Polarität. Es ist sorgfältig darauf zu achten, daß diese Klemmen richtig angeschlossen werden.
- *9) Beim Anschluß einer optionalen Zwischenkreisdrossel (DCR) muß die Brücke zwischen [P1] und [P(+)]

Diese Abbildung dient als Prinzipschaltbild. Detaillierte Schaltbilder entnehmen Sie bitte der entsprechenden Bedienungsanleitung.

Klemmenfunktionen

KLEMMENFUNKTIONEN

	Symbol	Bezeichnung	Funktion	Bemerkungen	Funkt codes
aupt-	L1/R, L2/S,	Netzeinspeisung	Anschluss an ein 3-phasiges Netz		
rom- eis	L3/T U, V, W	Umrichterausgang	Anschluss des Motors		
	P1, P(+)	Anschlussklemmen der Zwischenkreisdrossel	Anschluss für eine Zwischenkreisdrossel, wenn der Leistungsfaktor verbessert oder die harmonischen Oberwellen reduziert werden sollen	Zwischenkreisdrossel: Option	
	P(+), N(-)	Zwischenkreisklemmen	Anschlussmöglichkeit für die externe Bremseinheit (ab 11kW optional)	Bremseinheit (Option): ab 11kW	
	P(+), DB	Anschlussklemmen für		·	
	₽ G	ext. Bremswiderstand Schutzleiteranschlüsse	Anschluss des externen Bremswiderstandes Masseklemme für Schutzerdung des Frequenzumrichtergehäuses	bis 7.5kW	-
	RO, TO	Externe Steuer-	Anschluss für externe Einspeisung des Steuerkreises, z.B. bei Verwendung eines Netzschützers	ab 1.5kW	
		spannungs-Einspeisung Spannungsversorgung			-
ialog- ngang	13	des Potentiometers	+10V DC für das Frequenzsollwertpotentiometer (1 bis 5kΩ)	Maximal zulässiger Ausgangsstrom: 10mA	
	12	Spannungseingang 1 (Frequenzsollwert)	Obis +10V DC / 0 bis 100% (0 bis +5V DC / 0 bis +100%) Reversibler Betrieb kann durch Funktionseinstellung gewählt werden O bis ±10V DC / 0 bis ±100% (0 bis ±5V DC / 0 bis ±100%) Inversbetrieb kann durch Funktionseinstellung oder über ein digitales Eingangssignal gewählt werden +10 bis 0V DC / 0 bis +100%	• Eingangsimpedanz: 22k\(\Omega\) • Zulässige maximale Eingangsspannung: \(\pm\) 15V DC • Bei einer Eingangsspannung im Bereich von 10 bis 15V DC nimmt der Umrichter 10V an.	F01, C30
		(Drehmomentregelung) (PID-Regelung)	Drehmoment-Sollwertvorgabe Sollwert- oder Rückführungssignal für die PID-Regelung		H18 F01, H2
	C1	Stromeingang	Frequenzsollwert +4 bis +20mA DC / 0 bis 100% Inversbetrieb kann durch Funktionseinstellung oder über ein digitales Eingangssignal gewählt werden. +20 bis +4mA DC / 0 bis 100%	Eingangsimpedanz: 250Ω Zulässiger maximaler Eingangsstrom: ± 30mA DC Bei einer Eingangsspannung im Bereich von 20 bis 30mA DC nimmt der Umrichter 20mA an.	F04 1100
		(PID-Regelung) (PTC-Anschluß)	Sollwert- oder Gebersignal für die PID-Regelung Ein PTC-Thermistor (Motorschutz) kann zwischen den Klemmen C1 und 11 angeschlossen werden.	Auswahl mit dem PTC-Schalter (SW2) auf der Steuerplatine	F01, H21 H26, H21
	V2	Spannungseingang 2 Bezugspotential	0 bis +10V DC Bezugspotential für Analogsignale	Es kann entweder Klemme V2 oder C1 benutzt werden. Isoliert von den Klemmen CMY und CM.	F01
gital-	FWD	Freigabe vorwärts	FWD EIN: Der Motor dreht sich vorwärts	Sind FWD und REV gleichzeitig aktiv, verzögert der Motor	F02
ngang	REV	Freigabe rückwärts	FWD AUS: Der Motor verzögert und bleibt stehen REV EIN: Der Motor dreht sich rückwärts	und bleibt stehen.	
	X1	Digitaleingang 1	REV AUS: Der Motor verzögert und bleibt stehen	Maximale Eingangspannung im Zustand EIN: 22 bis 27V	E01 bis E
	X2 X3 X4 X5 X6 X7	Digitaleingang 2 Digitaleingang 3 Digitaleingang 4 Digitaleingang 5 Digitaleingang 6 Digitaleingang 7 Digitaleingang 7	Diese Klemmen können mit den folgenden Signalen belegt werden:	Maximale Engangspannung im Zustanu Eriv. 22 vis 27V (maximale Stromaufnahme: 5mA) Maximale Klemmenspannung im Zustand AUS: 2V (maximal zulässiger Leckstrom: 0.5mA) (PNP-Logik, SW1 auf Source)	EUT DIS EI
	(SS1) (SS2) (SS4) (SS8)	Digitaleingang 9 Festfrequenzanwahl	(SS1) : 2 (0.1) unterschiedliche Frequenzen sind wählbar (SS1, SS2) : 4 (0 bis 3) unterschiedliche Frequenzen sind wählbar (SS1, SS2, SS4) : 8 (0 bis 7) unterschiedliche Frequenzen sind wählbar (SS1, SS2, SS4, SS8) : 16 (0 bis 15) unterschiedliche Frequenzen sind wählbar	Die Frequenz 0 wird über F01 (oder C30) eingestellt (Alle Signale SS1 bis SS8 sind AUS)	C05 bis C
	(RT1) (RT2)	Wahl der Beschleunigungs- und Verzögerungszeit	(RT1) : 2 (0. 1) unterschiedliche Beschleunigungs- und Verzögerungszeitensind wählbar (RT1, RT2) : 4 (0 bis 3) unterschiedliche Beschleunigungs- und Verzögerungszeiten sind wählbar	Die Zeiten 0 werden über F07/F08 eingestellt (Die Signale RT1 und RT2 sind AUS)	F07, F08 E10 bis E
	(HLD)	Haltesignal für 3-Leiterbetrieb	Verwendung beim 3-Leiterbetrieb (HLD) FIN: Die Klemmen FWD und REV besitzen Selbsthaltung. (HLD) AUS: Selbsthaltung aus.	Werksseitig der Klemme X7 zugeordnet.	
	(BX)	Pulssperre	(BX) EIN: Die IGBTs werden unverzüglich freigeschaltet und der Motor trudelt bis zum Stillstand aus. (Es wird kein Alarmsignal ausgegeben.)	Die IGBTs werden wieder angesteuert, wenn das BX-Signal gelöscht wird und ein FWD/REV-Siganl anliegt. Werksseitig der Klemme X8 zugeordnet.	H11
	(RST)	Alarm-Reset Externe Störkette	(RST) EIN: Alle Fehlermeldungen werden zurückgesetzt. (Dieses Signal muß länger als 0.1s anstehen.) (THR) AUS: Es erfolgt eine "OH2"-Abschaltung und der Motor trudelt bis zum Stillstand aus.	Während des Normalbetriebs wird dieses Signal ignoriert. Werksseitig der Klemme X9 zugeordnet. Die Alarmmeldung bleibt bis zum Rücksetzen	
		Ting Desire		(Reset) bestehen.	
	(JOG) (Hz2/Hz1)	Tipp-Betrieb Frequenzsollwert 1/	(JOG) EIN: Der Umrichter arbeitet im Tipp-Betrieb. (Hz2/Hz1) EIN: Der Sollwert wird gemäß Frequenzsollwert-Vorqabe 2 eingestellt.	Dieses Signal ist nur bei gestopptem Frequenzumrichter aktiv. Wird Signal während des Betriebs des Umrichters geändert, so	C20 C30 / F0
	(M2/M1)	Frequenzsollwert 2 Motor2/Motor1	[M2/M1] EIN: Die Motorparameter und die V/F-Charakteristik werden auf die des zweiten Motors umgeschaltet.	wird es erst nach einem Stoppen des Umrichters wirksam. Wird dieses Signal während des Betriebs des Umrichters geändert, so wird es erst nach einem Stoppen des Umrichters wirksam.	A10 bis A1 P01 bis P0
	(DCBRK)	Gleichstrombremse	(DCBRK) EIN: Die Gleichstrombremse ist aktiv (während der Verzögerung).	Wird die Freigabe (FWD/REV) bei aktivierter Gleichstrombremse gegeben, so hat der Betriebsbefehl (FWD/REV) Priorität.	F20 bis F
	(TL2/TL1)	aktiv Drehmomentbegrenzung 2/ Drehmomentbegrenzung 1	(TL2/TL1) EIN: Der Drehmomentgrenzwert 2 ist gültig.	gegenen, so nat der betriebsberein (rvvb/ncv) Frioritat.	E16, E17
	(SW50)	Netz/Umrichter-	(SW50(SW60)) EIN: Der Motor wird vom Frequenzumrichterbetrieb auf das Netz aufgeschaltet.	Sind die Befehle UP und DOWN gleichzeitig aktiv, so wird die	F40, F41
	(SW60) (UP)	Umschaltung	(SW50(SW60)) AUS: Der Motor wird vom Netzbetrieb auf Frequenzumrichterbetrieb umgeschaltet.	Ausgangsfrequenz verringert.	ļ
	(DOWN)	Motorpoti (Beschleunigen) Motorpoti (Verzögern)	(UP) EIN: Die Ausgangsfrequenz wird erhöht. (DOWN) EIN: Die Ausgangsfrequenz wird verringert. Die Ausgangsfrequenzrate wird durch die Beschleunigungs-/Verzögerungszeit bestimmt.	Sind die Befehle UP und DOWN gleichzeitig aktiv, so wird die Ausgangsfrequenz verringert.	
	(WE-KP) (Hz/PID)	Bedienteilfreigabe PID-Regelung ein/aus	Sollwert nach Stop: OHz oder letzte Frequenz (WE-KP) EIN: Parameter können über Bedienteil geändert werden. (WE-KP) AUS: Bedienteil ist gesperrt. (Hz/PID) EIN: Die PID-Regelung wird abgebrochen und die Einstellung der Frequenz über die		F01, C3 F00 H20 bis F
	(IVS)	Inversbetrieb	Auf-/Ab-Tasten des Bedienteils aktiviert. (IVS) EIN: Inversbetrieb mit analogen Eingangssignalen ist aktiv. Analoge Eingangssignale an den Klemmen 12 und C1 lassen sich durch das IVS-Signal von Normalbetrieb auf Inversbetrieb umschalten.	Wird dieses Signal während des Betriebs des Umrichters geändert, so wird es erst nach einem Stoppen des Umrichters wirksam.	F01, C3
	(IL) (Hz/TRQ)	Verriegelungssignal für 52-2 Drehmomentregel. ein/aus	Signal für die Netz-/Umrichterumschaltung. (Hz/TRQ) EIN: Regelung des Drehmoments wird abgebrochen und normaler Betrieb wieder aufgenommen.		ш10
	(LE)	Schnittstellenfreigabe	(LE) EIN: Der Betrieb über die Schnittstelle ist aktiv.	RS485: Standard, Bus: Option	H18 H30
	(Ū-DI)	Universeller Digitaleingang	(LE) AUS: Normaler Betrieb Universeller Digitaleingang für Schnittstellenbetrieb.		
	(STM)	Motorfangfunktion aktivieren SY-PG-Freigabe	(STM) EIN: Die Motorfangfunktion (Sanftanlauf) ist aktiv.	Ontion	H09
	(PG/Hz) (SYC)	Synchronisierbefehl	(PG/Hz) EIN: Der Synchronbetrieb oder Betrieb mit PG-Rückführung ist aktiv. (SYC) EIN: Zwei Achsen mit Pulsgebern werden synchron zueinander betrieben.	Option Mit SY-Optionskarte	
	(ZERO) (STOP1)	Nulldrehzahl mit PG-Option Zwangsstop mit Verzögerung	(ZERO) EIN: Die Drehzahl des Motors wird mit einem Sollwert von Null geregelt. (STOP1) AUS: Der Motor verzögert und bleibt stehen.	Mit PG-Optionskarte	
	(STOP2)	Zwangsstop mit	(STOP2) AUS: Der Motor verzögert und bleibt mit der Verzögerungszeit 4 stehen		E15
	(EXITE)	Verzögerungszeit 4 Vorerregung mit PG-Option	(EXITE) EIN: Bei Verwendung der PG-Option kann der magnetische Fluß im Motor bereits vor dem Anlauf erzeugt werden.		
	PLC	Eingang für die SPS	Hier kann die Versorgungsspannung der Steuerung angeschlossen werden, um eine Fehlfunktion des Umrichters bei Ansteuerung mit Negativlogik zu vermeiden, wenn die Netzspannung der SPS ausgeschaltet ist.		

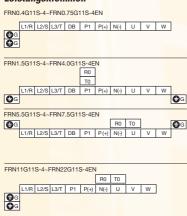
M G111

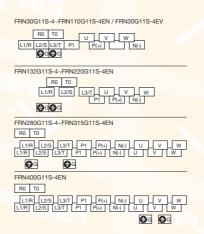
KLEMMENFUNKTIONEN

	Symbol	Klemmen- bezeichnung	Funktion	Bemerkungen	Funk. Code
Analog- ausgang	FMA	Spannungsausgang	Die Ausgangsspannung (0 bis 10V DC) ist dem Wert der wie folgt gewählten Größe proportional. Der Proportionalitätsfaktor und ein Offset können voreingestellt werden. - Ausgangsfrequenz 1 (vor der Schlupfkompensation) (0 bis max. Frequenz) - Ausgangsfrequenz 2 (nach der Schlupfkompensation) (0 bis 200%) - Ausgangsstrom (0 bis 200%) - Ausgangsspannung (0 bis 200%) - Ausgangsdrehmoment (0 bis 200%) - Lastfaktor (0 bis 200%) - Eingangsleistung (0 bis 200%) - PID-Rückführung (0 bis 200%)	Maximaler Ausgangsstrom: 2mA	F30 bis F3
	(11)	(Bezugspotential)	PG-Rückführung (0 bis max. Drehzahl) - Zwischenkreisspannung (0 bis 1000V) - Universeller Analogausgang (0 bis 100%)		
Pulsaus- gang	FMP	Pulsausgang	- Pulsfrequenz, Gibt über ein Impulsschema ein Anzeigesignal aus. (variable Impulsfrequenz, 50% Einschaltdauer). - Spannungsmittelwert: Die durchschnittliche Spannung ist dem Wert der gewählten Funktion proportional (2670 P/s, variable Einschaltdauer).	Maximaler Ausgangsstrom: 2mA	F33 bis F3
	(CM)	(Bezugspotential)	* Die Klemme FMP kann mit den gleichen Signalen belegt werden wie die Klemme FMA.		
	CM	(Bezugspotential)	Bezugspotential für die digitalen Eingänge und den Pulsausgang	Von den Klemmen CMY und 11 isoliert	
ausgang	Y1 Y2 Y3 Y4	Transistorausgang 1 Transistorausgang 2 Transistorausgang 3 Transistorausgang 4	Diese Klemmen können mit den folgenden Signalen belegt werden:	Maximale Ausgangsspannung im Zustand EIN: 3V (Maximal zulässiger Strom bei Stromsenke: 50mA) Maximal zulässiger Leckstrom im Zustand AUS: 0.1mA (Maximal zulässige Spannung: 27V)	E20 bis E2
	(RUN) (FAR)	Umrichter in Betrieb Frequenz-Istwert =	Ist die Ausgangsfrequenz höher als die Startfrequenz, so ist das Signal aktiv. Weicht die Ausgangsfrequenz von der Sollfrequenz um weniger als einen einzustellenden Wert ab,		E30
	(FDT1)	Sollwert Frequenzpegel erreicht	so ist das Signal aktiv. Liegt die Ausgangsfrequenz oberhalb eines einzustellenden Pegels, ist das Signal aktiv (mit Hysterese bei Abschaltung		E31, E32
	(LU)	Unterspannungs- erfassung	Degt die Ausgangsnequenz obernalb eines einzustellenben Fegels, ist das Signal aktiv (mit Hysterese bei Ausschaltung Findet eine Störabschaltung wegen Unterspannung statt, während ein Betriebsbefehl anliegt, so ist das LV-Signal aktiv		1
	(B/D)	Drehmomentrichtung	Signal, das bei bremsendem oder stillstehendem Motor aktiv und bei treibendem Motor inaktiv ist.		1
	(TL)	Drehmomentbegrenzung	Das TL-Signal ist aktiv, wenn die Drehmomentbegrenzung aktiv ist.		1
	(IPF) (OL1)	Automat. Wiederanlauf Überlast- Frühwarnung	Meldet Beginn des Wiederanlaufs, Synchronisierung und Abschluß des Wiederanlaufs (während autom.Wiederanlau Das Signal ist aktiv, wenn der elektronisch ermittelte Temperaturwert oder wahlweise der Stromwert über dem voreingestellten Alarmpegel liegt.	,	E33 bis E
	(KP)	Bedienteilbetrieb	Das Signal ist aktiv, wenn der Frequenzumrichter über das Bedienteil betrieben wird.		F02
	(STP) (RDY)	Bremse aktiv Betriebsbereitschaft	Das Signal ist aktiv, solange die Gleichstrombremse aktiv ist oder wenn sich der Frequenzumrichter im Stop-Modus befinder Das Signal ist aktiv, wenn der Frequenzumrichter betriebsbereit ist.		
	(SW88)	Netz/Umrichter- Umschaltung (für 88)	Gibt für die Netz/Umrichter-Umschaltung (88) ein Schaltsignal aus.		
	(SW52-2)	Netz/Umrichter- Umschaltung (für 52-2)	Gibt für die Netz/Umrichter-Umschaltung (52-2) ein Schaltsignal aus.		1
	(SW52-1)	Netz/Umrichter- Umschaltung (für 52-1)	Gibt für die Netz/Umrichter-Umschaltung (52-1) ein Schaltsignal aus.		
	(SWM2) (AX)	Motor2/Motor1-Umsch. Hilfsklemme für 52-1	Gibt das Schaltsignal für die Umschaltung von Motor 1 auf Motor 2 aus. Wird verwendet für den Hilfskreis von 52-1 bei der Netz/Umrichter-Umschaltung. (Gleiche Funktion wie die Klemmen AX1 und AX2 der FRENIC5000G9S-Serie (ab 30kW))	Siehe Schaltplanbeispiel im Handbuch "Technical Information"	A01 bisA
	(TU)	Zyklusstufenwechsel	Im Zyklusbetrieb wird beim Stufenwechsel ein kurzzeitiges Signal (100ms) ausgegeben.		C21 bis C
	(T0) (STG1) (STG2)	Zyklusabschluß Zyklusstufennummer 1 Zyklusstufennummer 2	Sind alle Stufen eines Zyklus abgeschlossen, wird ein kurzzeitiges EIN-Signal (100ms) ausgegeben. Während des Zyklusbetriebs wird eine Kombination der Signale (STG 1), (STG 2) und (STG 4) ausgegeben, die die jeweilige Stufe des Zyklus anzeigt.		
	(STG4) (AL1) (AL2) (AL4)	Zyklusstufennummer 4 Alarmanzeige 1 Alarmanzeige 2 Alarmanzeige 4	Die Kombination der Signale (AL1), (AL2), (AL4) und (AL8) zeigt bei einer Störabschaltung die entsprechende Schutzfunktion an.		
	(AL8)	Alarmanzeige 8	Das Signal ist bei laufendem Kühllüfter aktiv.		
	(FAN)	Lüfter Betrieb			H06
	(TRY)	Auto-Reset	Das Signal ist beim automatischen Zurücksetzen (einschließlich während des Rücksetzintervalls) aktiv.		H04, H
	(U-DO) (OH)	Universeller Digitalausgang Frühwarnung Übertemperatur	Universeller Digitalausgang im Schnittstellenbetrieb. Signal ist aktiv, wenn sich Temperatur des Kühlkörpers auf 10 °C an den Übertemperaturerfassungspegel annähert. Abschaltung des Signals, wenn Temperatur des Kühlkörpers niedriger ist als Ansprechpegel -15 °C		
	(SY)	Sychronisierung abgeschlossen	Signal für den Abschluss der Synchronisierung im Synchronbetrieb.	Option	
	(FDT2)	Frequenzpegel 2 erreicht	Liegt die Ausgangsfrequenz oberhalb eines einzustellenden Pegels, ist das Signal aktiv (mit Hysterese bei Abschaltung).		1
	(OL2)	Überlast- Frühwarnung 2	Das Signal ist aktiv, wenn der Stromwert über dem voreingestellten Alarmpegel liegt.		1
	(C10FF)	Klemme C1 Aus-Signal	Das Signal ist aktiv, wenn der Eingangsstrom über die Klemme C1 kleiner als 2mA ist.		1
	(N-EX)	Drehzahl vorhanden	Das Signal ist aktiv, wenn die Motordrehzahl größer ist als die Stop-Drehzahl* bei Vektorregelung mit PG	* Stop-Drehzahl = Stop-Frequenz (F25) x 120/Polzahl [1/min]	F25
	СМҮ	Bezugsklemme für Transitorausgänge	Bezugspotential der Transistor-Ausgangssignale	Isoliert von den Klemmen CM und 11	
Relais-	30A, 30B	Störmelderelais	Nach Ansprechen einer Schutzfunktion wird ein Alarmsignal ausgegeben (Wechsler).	· Kontaktbelastbarkeit:	F36
aus- gang	30C , Y5A, Y5C	Relaisausgang	Wahlweise ist das Relais im Normal- oder im Fehlerfall angezogen (wählbar in Funktion F36). Das Relais kann mit denselben Signalen wie Y1 bis Y4 belegt werden.	250V AC, 0.3A, cos Ø = 0.3 (48V DC, 0.5A, nicht induktiv, bei Anwendung der	E24
	BV FY		Wahlweise ist das Relais im Normal- oder im Fehlerfall angezogen (wählbar in Funktion E25).	Niederspannungsrichtlinie)	E25
LINK	DX+, DX-, SD	RS485 I/O-Klemmen	Anschluß der RS485-Verbindung		

ANORDNUNG DER KLEMMEN

Leistungsklemmen





Steuerklemme



| 30C | 30A | 75A | 75A

Funktionen und Verwendung des Bedienteils

LED-Anzeige

- Im Normalbetrieb:

Anzeige des Frequenzsollwerts, des Ausgangsstroms, Ausgangsspannung, Motordrehzahl oder Geschwindigkeit des Antriebs.

 Im Stör-Modus: Anzeige des Alarmcodes für die jeweilige Abschaltung.

Auf/Ab-Tasten

 Im Normalbetrieb: Erhöhung oder Verringerung der Frequenz (und damit der Motordrehzahl).

- Im Programmier-Modus: Anwahl der Funktionen und Ändern der Daten.

Programm-Taste:

 Umschaltung in das Programm-Menü, die Anzeige zum Stör-Modus oder zurück zur Normalanzeige.

Shift-Taste:

Im Programmier-Modus:
 Bewegung des Cursors beim Ändern von Werten um eine Dezimalstelle. Durch gleichzeitiges Betätigen dieser Taste und einer der Auf-/Ab-Tasten springt der Cursor zum nächsten Funktionsblock.

Reset-Taste:

- Im Programmier-Modus:

Abbruch der aktuellen Dateneingabe und Rücksprung in die vorherige Ebene.

Im Stör-Modus:
 Quittieren und Rücksetzen des angezeigten
 Fehlers



LCD-Anzeige

- Im Normalbetrieb:

Anzeige verschiedener Informationen, z. B. den Betriebszustand oder die Parameterliste. Der untere Teil der LCD-Anzeige enthält Hinweise zur Bedienerführung.

 Im Programmier-Modus: Anzeige der Parameter und deren Daten.

Balken mit Einheitenanzeige

Gibt die technische Einheit der auf der LED-Anzeige dargestellten Größe an.

FWD- und REV-Tasten

- Im Normalbetrieb:

Starten des Motors vorwärts oder rückwärts. Bei Betätigen der Tasten FWD oder REV leuchtet die RUN-Anzeigeleuchte auf. Wird der Parameter F02 (Betriebsart) auf 1 (Klemmleistenbetrieb) gesetzt, so sind diese Tasten funktionslos.

Stop-Taste

Im Normalbetrieb:
 Stoppen des Motors.
 Wird der Parameter F02 (Betriebsart) auf 1
 (Klemmleistenbetrieb) gesetzt, so ist diese
 Taste funktionslos.

Funktion/Daten-Taste

- Im Normalbetrieb: Umschaltung der LED-Anzeige.
- Im Programmier-Modus: Anzeige und Speicherung von Daten.

Das Arbeiten mit dem Bedienteil

Verdrahten Sie den Frequenzumrichter wie im Grundschaltbild auf Seite 8 gezeigt. Schalten Sie die Spannungsversorgung des Gerätes ein und stellen Sie eine Ausgangsfrequenz mit Hilfe der \(\) und \(\) -Tasten ein. Betätigen Sie die Taste \(\) \

Der Frequenzumrichter wechselt in den RUN-Modus und der angeschlossene Motor wird mit den eingestellten Parametern betrieben. Durch Betätigen der Stop-Taste wird der Motor wieder gestoppt.

Verfahren zum Ändern eines Parameters

Zur Anwahl eines Parameters und zum Ändern der Daten gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Schalten Sie von der Normalanzeige durch Betätigen der Taste PRG zum Programm-Menü um.
- 2) Wählen Sie "1. PAR.ÄNDERN" und betätigen Sie dann die Taste FUNC DATA.
- 3) Wählen Sie mit den Tasten oder oder den gewünschten Parameter an. Durch gleichzeitiges Betätigen der Taste wind einer der Tasten oder wöhlen können Sie den Cursor zeitsparend von einem Funktionsblock zum nächsten bewegen. Mit Hilfe der Taste Func Data kann der Parameterwert angezeigt werden.
- 4) Mit den Tasten oder und der Taste SHIFT kann der angezeigte Wert verändert werden (Mit der Taste SHIFT) wird der Cursor innerhalb des Wertes um eine Dezimalstelle verschoben.)
- Durch Betätigen der Taste FUNC DATA wird der aktualisierte Wert gespeichert und die Anzeige wechselt zur Auswahl des nächsten Parameters.
- Durch Betätigen der Taste PRG wird zur Betriebsanzeige zurückgekehrt.

1) Einstellen der Frequenz

Während der Betriebsanzeige kann mit den Tasten oder sowohl im Run-Modus als auch im Stop-Modus die Frequenz eingestellt werden. Solange die gewünschte Frequenz schnell blinkend angezeigt wird, kann sie durch Betätigen der Taste FUNC DATA gespeichert werden.

2) Umschalten der technischen Einheit

Sowohl im Run-Modus als auch im Stop-Modus ändert sich mit jedem Betätigen der Taste FUNC die auf der LED-Anzeige dargestellte Größe. Demgemäß ändert sich die Einheitenanzeige auf dem LCD-Bildschirm von Hz auf A, V, U/min, m/min, kW und % (in dieser Reihenfolge).

 $\begin{array}{ccc} \textbf{RUN} & \textbf{FWD} \\ \textbf{PRG} \rightarrow \textbf{PRG} & \textbf{MENÜ} \\ \textbf{F/D} \rightarrow \textbf{LED} & \textbf{ANZG}. \end{array}$

- → 1. PAR.ÄNDERN
 - 2. PAR.CHECK
 - 3. BETR.ANZG. 4. I / O CHECK
- F00 DAT.SCHUTZ
 F01 FREQ.SOLL1

F02 BETR.ART F03 MAX.FREQ 1

F01 FREQ.SOLL1

0

0~11

F02 BETR.ART

F03 MAX.FREQ 1 F04 U/f FREQ 1

F05 U-NENN 1

RUN

FWD

 $\begin{array}{ccc} \mathsf{PRG} \to \mathsf{PRG} & \mathsf{MENÜ} \\ \mathsf{F/D} & \to \mathsf{LED} & \mathsf{ANZG}. \end{array}$

Schutzfunktionen

Funktion	Beschreibung			LED-Anzeige
Überstromschutz	• Stoppt den Betrieb, um den Frequenzumrichter vor Überstrom durch eine zu hohe Belastung		Bei der	DE I
(Kurzschluss) (Erdschluss)	zu schützen • Stoppt den Betrieb, um den Frequenzumrichter vor Überstrom durch einen Kurzschluss im		Beschleunigung Bei der	
(Erusciliuss)	Ausgangskreis zu schützen.		Verzögerung	002
	· Stoppt den Betrieb, um den Frequenzumrichter vor Überstrom durch einen Erdschluss im		Beim Betrieb mit	003
	Ausgangskreis zu schützen.		konstanter Drehzahl	
	 Stoppt den Betrieb durch Nullstromerkennung, um den Frequenzumrichter vor Überstrom aufgrund eines Erdschlusses im Ausgangskreis zu schützen. 	· ab 30kW	Erdschlussfehler	EF
Überspannungsschutz	· Setzt den Frequenzumrichterausgang still, wenn eine Überspannung im Zwischenkreis	Baureihe 400V: über 800V DC	Bei der	0U I
	entdeckt wird.	Wird versehentlich eine zu hohe Netzspannung angeschlossen,	Beschleunigung Bei der	
		so ist kein Schutz gewährleistet.	Verzögerung	002
			Beim Betrieb mit konstanter Drehzahl	003
Schutz vor äußeren	· Schützt den Frequenzumrichter gegen Stoßspannungen zwischen den Phasen der Netzzuleitung			
Überspannungen	und der Erde.			
	Schützt den Frequenzumrichter vor Stoßspannungen auf den Netzzuleitungen.			
Unterspannungsschutz	· Stoppt den Frequenzumrichterausgang, wenn die Zwischenkreisspannung unter den	· Baureihe 400V: unter 400V DC		LU
	Unterspannungspegel sinkt.	· Baureihe 200V: unter 200V DC		
Schutz gegen Ausfall	· Schützt den Frequenzumrichter vor Schäden, wenn eine Phase der Netzspannung ausfällt.			Lin
einer Eingangsphase				_, ,,
Uberhitzungsschutz	Stoppt den Frequenzumrichterausgang, wenn eine Übertemperatur des Kühlkörpers aufgrund Nach Litterausfall oder übertemperatur des Kühlkörpers aufgrund			OH I
	von Lüfterausfall oder Überlastung festgestellt wird. • Stoppt den Frequenzumrichterausgang, wenn im Umrichter ein zu hoher Temperaturanstieg durch un-			
	zureichende Lüftung des Schaltschranks oder durch zu hohe Umgebungstemperatur festgestellt wird.			0H3
	Stoppt den Umrichterausgang, wenn im Gehäuse des Frequenzumrichters ein anormaler Toward Control of the Act of the Maried Control of the Control of th			כחט
	Temperaturanstieg festgestellt wird. Bei Überhitzung des eingebauten Bremswiderstandes wird der Umrichterausgang gestoppt.	bis 7.5kW		
	• Ein externer Bremswiderstand wird durch die externe Störkette überwacht.	DIS 7.3KVV		<i>468</i>
Elektronisches thermisches	• Diese Funktion stoppt den Umrichterausgang, wenn eine Überlastung des Gerätes festgestellt wird.			<u>DLU</u>
Überlastrelais	• Diese Funktion stoppt den Umrichterausgang, wenn eine Überlastung des Motors festgestellt		Überlast Motor 1	DL I
(Motorschutz)	wird (für eigen- und fremdbelüftete Motoren).		Überlast Motor 2	<u>Drs</u>
Sicherung hat angesprochen		ab 30kW		FUS
Kippschutz (Begrenzung	• Überschreitet ein Ausgangsstrom beim Beschleunigen den eingestellten Grenzwert, so senkt	· Die Funktion kann ausgeschalte	t werden.	
kurzfristiger Überströme)	diese Funktion die Ausgangsfrequenz so weit ab, daß keine OC1-Abschaltung auftritt.			
Aktiver Antrieb	· Bei einem Zustand, bei dem die tatsächliche Beschleunigungszeit länger ist als 60s, verlängert diese	• Die Beschleunigungszeit kann sic	h his auf das droifache	
ARTIVOI AIITIOD	Funktion automatisch die eingestellte Beschleunigungszeit, um eine OLU-Abschaltung zu verhindern.	der eingestellten Beschleunigung		
Externe Störkette	• Der Umrichterausgang kann durch ein externes Alarmsignal abgeschaltet werden.	· Verwendet die THR-Klemmenfun	-	0H2
Überdrehzahlschutz	• Der Frequenzumrichter wird abgeschaltet, wenn die Ausgangsfrequenz die maximale		, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	
	Bemessungsfrequenz um 20% überschreitet.			85
PG-Fehler	· Bei Ausfall oder Fehlverdrahtung des Pulsgebers wird ein Alarm ausgegeben.			25
Alarmausgang	· Bei jeder Alarmauslösung und bei jeder Schutzabschaltung wird ein Alarmsignal ausgegeben.	· Ausgangsklemmen: 30A, 30B un	d 30C	
(für alle Alarme)		· Verwendung der Klemmenfunkti	on RST zur	
Alarm-Reset	· Der Stör-Modus des Frequenzumrichters kann durch Betätigen der Taste RESET oder durch ein	Signaleingabe		
	digitales Eingangssignal (RST) aufgehoben werden.	· Auch wenn die Netzspannung a	-	
Fehlerspeicher	• Speichert die Daten von bis zu vier aufgetretenen Alarmen.	bleiben der Fehlerspeicher und		
Speicherung der Abschaltursache	• Der Frequenzumrichter ist in der Lage, die Daten der letzten Abschaltung zu speichern und	Abschaltursache aufgezeichnet		
Speicherfehler	anzuzeigen. • Der Frequenzumrichter prüft nach dem Einschalten und nach jedem Speichern die im Speicher			.=
,	vorhandenen Daten. Wird dabei ein Speicherfehler festgestellt, so schaltet der Frequenzumrichter ab.			Er 1
Bedienteil-	• Wird bei der Benutzung des Bedienteils in der Kommunikation zwischen dem Frequenzumrichter	· Wird das Gerät über externe Signal	e betrieben, so setzt der	
Kommunikationsfehler	und dem Bedienteil ein Fehler festgestellt, so schaltet der Frequenzumrichter ab.	Frequenzumrichter seinen Betrieb f		E-2
		abschaltung statt, es wird nur die N	Neldung Er2 dargestellt.	
CPU-Fehler	Stellt der Frequenzumrichter einen durch elektromagnetische Störungen oder sonstige Ursachen ausgelösten CPU-Fehler fest, so schaltet der Frequenzumrichter ab.			Er3
Option Kommunikationsfehler	 Wird bei der Kommunikation ein Pr			Er4
Optionsfehler	· Bei Ausfall einer Optionskarte wird ein Alarm ausgegeben.			ErS
Fehler in der	Wird während der Selbstoptimierung eine Phasenungleichheit im Ausgangskreis festgestellt, so gibt diese Funktion einen Alarm aus und schaltet den Umrichterausgang ab.			E-7
Ausgangsverdrahtung RS 485	Tritt bei der Benutzung der RS485-Schnittstelle ein Fehler auf, so wird diese Schutzfunktion aktiviert.			
Kommunikationsfehler				E-8

Hinweise:1) Aufrechterhaltung von Alarmsignalen, wenn der Steuerkreis nicht extern gespeist wird: Wird die Netzspannung des Frequenzumrichters abgeschaltet, während ein internes Alarmsignal ansteht, so wird der Alarm zurückgesetzt.

²⁾ Zum Rücksetzen eines Alarms wird die Taste RESET auf dem Bedienteil betätigt, oder es werden die Klemmen RST und P24 kurzzeitig miteinander verbunden.

³⁾ Die Daten der letzten vier Fehlerereignisse, die zu einer Abschaltung geführt haben, werden gespeichert.

Einstellung der Funktionen

GRUNDFUNKTIONEN

Die grau hinterlegten Funktionen können auch im Run-Modus, die anderen Funktionen nur im Stop-Modus geändert werden.

Code	Bezeichnung	LCD)-Anzeige	Einstellbereich		bis 22kV	einstellu. / ab 30
F00	Parameterschutz	F00	DAT.SCHUTZ	0 : Parameter freigegeben			0
F0 :	Frequenzsollwert 1	F01	FREQ.SOLL1	1 : Parameter gesperrt 0 : Bedienteilbetrieb ([⊼] / √] -Tasten) 1 : Spannungseingang (Klemmen 12 und V2) (0 bis +10V DC, 0 bis +5V DC) 2 : Stromeingang (Klemmen 12 und V2) 3 : Spannungs- und Stromeingang (Klemmen 12 und C1) 4 : Normalbetrieb mit Polarität (Klemme 12) (0 bis ±10V DC) 5 : Normalbetrieb mit Polarität (Klemme 12 und V1) (0 bis ±10V DC) 6 : Inversbetrieb (Klemmen 12 und V2) (+10 bis 0V DC) 7 : Inversbetrieb (Klemmen 12 und V2) (+10 bis 0V DC) 8 : Motorpoti (Auf/Ab-Steuerung) 1 (Anfangsfrequenz = 0Hz) 9 : Motorpoti (Auf/Ab-Steuerung) 2 (Anfangsfrequenz = letzter Endwert) 10 : Zv&kubsetrieb	-		0
F02	Betriebsart	F02	BETR.ART	11 : Digitale Eingabe oder Impulsfolge 0 : Bedienteilbetrieb (Taste [FWD] oder [REV] oder [STOP]) 1 : Klemmleistenbetrieb (FWD) oder REV-Klemme)	-		0
	Maximale Ausgangsfrequenz 1		MAX.FREQ 1	50 bis 400Hz 25 bis 400Hz	1Hz		50
FOS	Eckfrequenz 1 Bemessungsspannung 1		U/f FREQ 1 U-NENN 1	0 (keine Spannungsregelung), 320 bis 480V	1Hz 1V		50 400
505	(bei Eckfrequenz 1) Maximalspannung 1	F06	U-MAX 1				
	(bei Maximaler Ausgangsfrequenz 1)			320 bis 480V	1V		400
F08	Beschleunigungszeit 1 Verzögerungszeit 1		t BESCHL 1 F08 t VERZ. 1	0.01 bis 3600s 0.01 bis 3600s	0.01s 0.01s	6.00 6.00	20.
	Drehmomentanhebung 1		MOM ANHEB 1	0.0 : Automatisch (bei konstantem Drehmoment) 0.1 to 1.9 : manuelle Einstellung (bei quadratischem Drehmoment) 2.0 to 20.0 : manuelle Einstellung (bei konstantem Drehmoment)	0.1		0.0 / : 0.1)
L	Motortemperaturrelais für Motor 1		ELEKTR.ÜL1	0 : Inaktiv 1 : Aktiv (für 4-poligen Standardmotor) 2 : Aktiv (für 4-poligen fremdbelüfteten Motor)	-		1
F 12		F12	ÜL-PEGEL1 ZEITKONST1	ca. 20 bis 135% des Bemessungsstroms 0.5 bis 75.0min	0.01A 0.1min	5.0	*1)
F 13	Elektronisches Temperaturrelais (für den Bremswiderstand)	F13	ZEITKONST1	[bis 7.5 kW] 0 : inaktiv 1 : Aktiv (für eingebauten Bremswiderstand) 2 : Aktiv (für externen Bremswiderstand)	-		1
				[ab 11 kW] 0 : Inaktiv			0
F :4	Wiederanlauf nach kurzzeitigem Spannungsausfall	F14	WIEDERANL.	0 : Inaktiv (Sofortige Abschaltung und Alarm bei Netzspannungsausfall) 1 : Inaktiv (Sofortige Abschaltung und Alarm bei Wiederkehr der Netzspannung) 2 : Inaktiv (Verzögenn bis zum Stillstand und Alarm) 3 : Aktiv (Saforter Wiederanlauf bei kontinuierlichem Betrieb) 4 : Aktiv (Sofortige Abschaltung, Neustart mit der bei Spannungsausfall vorhandenen Frequenz) 5 : Aktiv (Sofortige Abschaltung, Neustart mit Startfrequenz)	-		0
F 15	Frequenzgrenze (Obere) (Untere)		f O.GRENZW f U.GRENZW	0 bis 400Hz	1Hz 1Hz		70
F 18 F 19			f VERSTÄR	0 bis 400Hz 0.0 bis 200.0%	0.1%	1	0.00
F 18	Frequenzoffset (Analogeingang)	F18	f OFFSET	-400 bis 400.0Hz	0.1 Hz		0.0
£20,	Gleichstrom-Bremse ((Startfrequenz)	F20	BREMS FREQ	0.0 bis 60.0Hz	0.1Hz		0.0
F 20 F 2 1 F 2 2	(Pegel) (Bremszeit)		BREMS VOLT BREMS ZEIT	0 bis 100% 0.0 (Bremse inaktiv), 0.1 bis 30.0s	1% 0.1s		0.0
F23 F24	Startfrequenz (Frequenz) (Haltezeit)		START Hz HALTEN	0.1 bis 60.0Hz 0.0 bis 10.0s	0.1Hz 0.1s		0.5
F25	Stopfrequenz	F25	STOP Hz	0.1 bis 6.0Hz	0.1Hz		0.2
rco	Motorgeräusch Taktfrequenz	F26	TAKTFREQU.	CT VT* 0.75 bis 15 kHz (bis 55kW) 0.75 bis 15kHz (bis 22kW) 0.75 bis 10 kHz (ab 75kW) 0.75 bis 10kHz (30 bis 75kW) 0.75 bis 6kHz (ab 90kW)	1kHz		er 15kW er 75kW)
F27	(Klangfarbe)	F27	MOTORTON	0 : Pegel 0 1 : Pegel 1 2 : Pegel 2 3 : Pegel 3	-		0
F 30 F 3 T	FMA-Klemme (Pegel) (Funktion)		FMA ABGL FMA FUNKT	0 bis 200% 0 : Ausgangsfrequenz 1 (vor Schlupfkompensation)	1%		100
, , , ,	ţi uirkuuli)			Ausgangsfrequent 2 (nach Schlupfkompensation) Ausgangsfrequent 2 (nach Schlupfkompensation) Ausgangsstrom Ausgangsstrom Ausgangsdrehmoment Motorbelastung Leistungsaufnahme Betrag der PID-Rückführung Ebetrag der PG-Rückführung Zwischenkreisspannung Universeller Analogausgang	-		0
F33 F34	FMP-Klemme (Pulsrate (Pegel)		FMP PULSF. FMP ABGL.	300 bis 6000P/s (bei Vollausschlag) 0% : (Variable Pulsfrequenz, 50.0% Einschaltdauer)	1P/s		1440
	_			1 bis 200%: (Variable Einschaltdauer bei 2670P/s)	1%		0
F 35	(Funktion)	F35	FMP FUNKT	0 : Ausgangsfrequenz 1 (Vor der Schlupfkompensation) 1 : Ausgangsfrequenz 2 (Nach der Schlupfkompensation) 2 : Ausgangsstrom 3 : Ausgangsspannung 4 : Ausgangsspannung 6 : Motorbelastung 6 : Leistungsaufnahme 7 : Betrag der PID-Rückführung 8 : Betrag der PID-Rückführung 9 : Zwischenkreisspannung 10 : Universeller Analogausgang			0
F 36	Betriebsart Störmelderelais 30	F36	30RY MODUS	0 : Das Störmelderelais (30) ist im Fehlerfall angezogen. 1 : Das Störmelderelais (30) ist im Normalfall angezogen.	-		0
F40	Drehmomentbegrenzung 1 (Treibend)	F40	TREIBMOM1	1 : Das Störmelderelais (30) ist im Normalfall angezogen. 20 bis 200, 999% (999: Kein Grenzwert)*2)	1%	100	
F4 I	, , , , ,	F41	VERZ.MOM1	0 (Automatische Regelung der Verzögerung), 20 bis 200, 999% (999: Kein Grenzwert)*2)	1%	180 150	15
CILD	Drehmoment-Vektor-Regelung 1	E42	VEKTOR1	0 : Inaktiv			0

ERWEITERTE GRUNDFUNKTIONEN

Die grau hinterlegten Funktionen können auch im Run-Modus, die anderen Funktionen nur im Stop-Modus geändert werden.

	Cada	Nama	ICD Annaina	Finetallhavaiah	kleinste	Werkseinstellung
		Name Klemme X1 Funktion	LCD-Anzeige E01 X1 FUNKT.	Einstellbereich Folgende Signale können gewählt werden:	Schrittw.	bis 22kW ab 30kW
		Klemme X2 Funktion	E02 X2 FUNKT.	Folgende Signale konnen gewanit werden:	-	1
	<u> E03</u>	Klemme X3 Funktion	E03 X3 FUNKT.		-	2
		Klemme X4 Funktion Klemme X5 Funktion	E04 X4 FUNKT. E05 X5 FUNKT.		-	3 4
		Klemme X6 Funktion	E06 X6 FUNKT.		-	5
		Klemme X7 Funktion	E07 X7 FUNKT.		-	6
		Klemme X8 Funktion Klemme X9 Funktion	E08 X8 FUNKT. E09 X9 FUNKT.		-	7 8
Klemmen X1 - X9				Testfrequenzanwahl (1 bis 4 bit) SS2		
	E 10	Beschleunigungszeit 2	E10 BESCHL 2	32 : Voterreguings-Beiefii [EATLE] 0.01 bis 3600s	0.01s	10.00 100.00
Beschl. 2,3,4 Verzög. 2,3,4	$\varepsilon \sqcap$	Verzögerungszeit 2	E11 VERZ. 2		0.01s	10.00 100.00
zög.	<u> </u>	Beschleunigungszeit 3	E12 BESCHL 3		0.01s	15.00 100.00
- Ne	E 13 E 14	Verzögerungszeit 3 Beschleunigungszeit 4	E13 VERZ. 3 E14 BESCHL 4		0.01s 0.01s	15.00 100.00 3.00 100.00
2,3,4	Ē 15	Verzögerungszeit 4	E15 VERZ. 4		0.01s	3.00 100.00
1	E 16	Drehmomentbegrenzung 2 (Treibend)	E16 TREIBMOM 2	20 bis 200%, 999% (999: Keine Begrenzung)*2	1%	180 150
Besi	E 17	(Bremsend)	E17 VERZ.MOM2	0 (Automatische Verzögerungskontrolle), 20 bis 200%, 999% (999: Keine Begrenzung) *2)	1%	150 100
	820	Klemme Y1 Funktion	E20 Y1 FUNKT.	Folgende Signale können gewählt werden:	-	0
	1.53	Klemme Y2 Funktion	E21 Y2 FUNKT.	3	-	1
	523	Klemme Y3 Funktion Klemme Y4 Funktion	E22 Y3 FUNKT. E23 Y4 FUNKT.		-	7
	224	Klemmen Y5A, Y5C Funktion	E24 Y5 FUNKT.		-	10
Y1 - Y5C Klemmen				1		
	825	Betriebsart Y5 RY	E25 Y5RY MODUS	0 : Inaktiv (Y5RY wird bei EIN-Signal erregt) 1 : Aktiv (Y5RY wird bei AUS-Signal erregt)	-	0
	£30			0.0 bis 10.0Hz	0.1Hz	2.5
	E3 1	FDT1 (Pegel) (Hysterese)	E31 FDT1 PEGEL E32 FDT1 HYSTER	0 bis 400Hz 0.0 bis 30.0Hz	1Hz 0.1Hz	50 1.0
	E 33		E33 ÜL-WARNUNG	0 : Thermische Berechnung	-	0
		-		1 : Ausgangsstrom		
	E 34 E 35	(Pegel) (Dauer)	E34 ÜL1-PEGEL E35 ÜL-DAUER	Etwa 5 bis 200% des Bemessungsstroms 0.1 bis 60.0s	0.01A 0.1s	*1 10.0
		FDT2 (Pegel)	E36 FDT2 PEGEL	0 bis 400Hz	1Hz	50
	E 37		E37 ÜL2-PEGEL	Etwa 5 bis 200% des Bemessungsstroms	0.01A	*1

ERWEITERTE GRUNDFUNKTIONEN

Die grau hinterlegten Funktionen können auch im Run-Modus, die anderen Funktionen nur im Stop-Modus geändert werden.

	Code	Name	LCD-Anzeige	Einstellbereich		Werkseinstellung bis 22kW ab 30kW
	E40	Anzeigekoeffizient A	E40 FAKTOR A	-999.00 bis 999.00	0.01	0.01
	E4 1	Anzeigekoeffizient B	E41 FAKTOR B	-999.00 bis 999.00	0.01	0.00
	842	LED-Anzeigefilter	E42 ANZ.FILTER	0.0 bis 5.0s	0.1s	0.5
7 & LCD Anzeige		LED-Anzeige (Funktion)	E43 LED ANZG.	0 : Ausgangsfrequenz 1 (vor Schlupfkompensation) 1 : Ausgangsfrequenz 2 (nach Schlupfkompensation) 2 : Frequenzsollwert [Hz] 3 : Ausgangsstrom [A] 4 : Ausgangsstrom [V] 5 : Synchrondrehzahl des Motors [1/min] 6 : Lineargeschwindigkeit der Anlage [m/min] 7 : Lastdrehzahl [1/min] 8 : Berechneter Drehmomentwert [%] 9 : Ausgangsleistung [kW] 10 : Sollwert der PID-Regelung [Lingabe gemäß F01) 12 : Betrag der PID-Rückführung	-	0
TED	E44	(Anzeige im Stop-Modus)	E44 LED ANZG.2	0 : Sollwert 1 : Istwert	-	0
		LCD-Anzeige (Funktion)	E45 LCD ANZG.	0 : Bedienerführung 1 : Balkendiagramm (Ausgangsfrequenz, Ausgangsstrom und Ausgangsdrehmoment)	-	0
		Sprache	E46 SPRACHE	0 : Japanisch 1 : Englisch 2 : Deutsch 3 : Französisch 4 : Spanisch 5 : Italienisch	-	1
	EYN	LCD-Anzeige (Kontrast)	E47 KONTRAST	0 (Weich) bis 10 (Hart)	-	5

SOLLWERT-KONTROLLFUNKTIONEN

Die grau hinterlegten Funktionen können auch im Run-Modus, die anderen Funktionen nur im Stop-Modus geändert werden.

	Code	Name	LCD-Anzeige	Einstellbereich	kleinste Schrittw.	Werkseinstellung bis 22kW ab 30kV
ē	CO 1	Resonanzfrequenz 1	CO1 RESON Hz-1	0 bis 400Hz	1Hz	0
Kegelung der Resonanz- frequenz	503	Resonanzfrequenz 2	C02 RESON Hz-2		1Hz	0
ned Sound Jue	03	Resonanzfrequenz 3	C03 RESON Hz-3		1Hz	0
Res	СОЧ	Ausblendungshysterese	CO4 JRESON HYSTR	0 bis 30Hz	1Hz	3
	005		CO5 FESTFREQ1	0.00 bis 400.00Hz	0.01Hz	0.00
	005	(Freq. 2)	C06 FESTFREQ2		0.01Hz	0.00
	607	(Freq. 3)	CO7 FESTFREQ3		0.01Hz	0.00
	08	(Freq. 4)	CO8 FESTFREQ4		0.01Hz	0.00
пg	603	(Freg. 5)	CO9 FESTFREQ5		0.01Hz	0.00
Festfrequenzeinstellung	E 10	(Freq. 6)	C10 FESTFREQ6		0.01Hz	0.00
ste	[]]	(Freq. 7)	C11 FESTFREQ7		0.01Hz	0.00
ji.	Ē 12	(Freq. 8)	C12 FESTFREQ8		0.01Hz	0.00
IJΖ	E 13	(Freq. 9)	C13 FESTFREQ9		0.01Hz	0.00
me	Ē 14	(Freq.10)	C14 FESTFREQ10		0.01Hz	0.00
req	Ē 15	(Freq.11)	C15 FESTFREQ11		0.01Hz	0.00
st	E 16	(Freq.12)	C16 FESTFREQ12		0.01Hz	0.00
Fe	[17	(Freq.13)		0.01Hz	0.00	
	Ē 18	(Freq.14)	C17 FESTFREQ13 C18 FESTFREQ14		0.01Hz	0.00
	E 19	(Freq.15)	C19 FESTFREQ15		0.01Hz	0.00
	053	Tippfrequenz	C20 JOG Hz	0.00 bis 400.00Hz	0.01Hz	5,00
	651	Zyklusbetrieb (Betriebsart)	C21 ZYKL.BETR.	: Aktiv (Einmaliger Zyklus und dann anhalten) : Aktiv (Wiederholter Zyklus, solange ein Betriebsbefehl anliegt) : Aktiv (Einmaliger Zyklus, fortgesetzter Betrieb mit der letzen Frequenz)	-	0
	553	(Stufe 1)	C22 ZYKLUS 1	Betriebszeit: 0.0 bis 6000s	0.01s	0.00 F1
	E23	(Stufe 2)	C23 ZYKLUS 2	F1 bis F4 und R1 bis R4	0.01s	0.00 F1
	[24]	(Stufe 3)	C24 ZYKLUS 3	Code FWD / REV Beschleunigung/Verzögerung	0.01s	0.00 F1
	525	(Stufe 4)	C25 ZYKLUS 4	F1: FWD BESCHL1/VERZ.1	0.01s	0.00 F1
	525	(Stufe 5)	C26 ZYKLUS 5	F2: FWD BESCHL2/VERZ.2	0.01s	0.00 F1
	527	(Stufe 6)	C27 ZYKLUS 6	F3: FWD BESCHL3/VERZ.3	0.01s	0.00 F1
	528	(Stufe 7)	C28 ZYKLUS 7	F4: FWD BESCHL4/VERZ.4	0.01s	0.00 F1
		*) Einstellung der		R1: REV BESCHL1/VERZ.1		
_		Betriebszeit, Vorwärts-/		R2: REV BESCHL2/VERZ.2		
iek		Rückwärtslauf und der		R3: REV BESCHL3/VERZ.3		
)tr		Beschleunigungs-/Verzögerungszeit		R4: REV BESCHL4/VERZ.4		
Muster- Betrieb	E30	Frequenzsollwert 2	C30 FREQ.SOLL2	0 : Bedienteilbetrieb (-	2
	£3 I		031 12 OFFSET	11 : Digitale Eingabe oder Impulsfolge -100 bis +100.0%	0.1%	0.0
	582		C32 12 VERSTÄR	0.0 bis +200.0%	0.1%	100.0
	E 33	Analogeingangsfilter	C33 FILTER	0.00 bis 5.00s	0.01s	0.05

MOTORPARAMETER

Die grau hinterlegten Funktionen können auch im Run-Modus, die anderen Funktionen nur im Stop-Modus geändert werden.

	Code	Name	LCD-Anzeige	Einstellbereich		Werkseinstellung bis 22kW ab 30kW
	P0 (Polzahl Motor 1	P01 M1 P0LE	2 bis 14	2	4
		Motor 1 (Bemessungsleistung)	P02 M1-LEISTG.	bis 22kW: 0.01 bis 45kW ab 30kW: 0.01 bis 500.00kW	0.01kW	*1)
	P03	(Bemessungsstrom)	P03 M1 I-NENN	0.00 bis 2000A	0.01A	*1)
tor 1		(Selbstoptimierung	P04 M1 OPTIM 1	Inaktiv	-	0
Motor	POS	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	P05 M1 OPTIM 2	0: Inaktiv 1: Aktiv (Echtzeit-Abstimmen von %R2)	-	0
	P08	(Leerlaufstrom)	P06 M1 I-LEER	0.00 bis 2000A	0.01A	*1)
	PD7 P08	(%R1-Wert) (%X-Wert)	P07 M1 %R1 P08 M1 %X	0.00 bis 50.00% 0.00 bis 50.00%	0.01% 0.01%	*1) *1)
	P09	(Schlupfkompensation 1)	P09 M1 SCHLPFK	0.00 bis +15.00	0.01Hz	0.00

159

HÖHERE FUNKTIONEN

	_ (Code Name LCD-Anzeige Einstellbereich					Werkseinstellung bis 22kW ab 30kW	
		X03	Parameterinitialisierung	H03 INITIALIS.	0 : Von Hand eingegebene Werte 1 : Aufrufen der Werkseinstellungen	-	0	
-0		H04	Auto-Reset (Anzahl) (Reset-Intervall)	H04 AUTORESET H05 RESET INT.	0 : Inaktiv, 1 bis 10 mal 2 bis 20s	1 1s	0 5	
		705 H05	Lüfterabschaltung	H06 LÜFTERSTOP	0 : Inaktiv	- 15	0	
		XON	Beschleunigungs-/	H07 ZYK.BESCHL	1 : Aktiv (Lüfter schaltet bei niedriger Temperatur ab.) 0 : Linear		,	
			Verzögerungskennlinie		1 : S-Kurve (Schwach) 2 : S-Kurve (Stark)	-	0	
п					3 : Nichtlinear (für variable Drehmomentbelastungen)			
ч			Drehumkehrsperre	H08 DRE-UMK-SP	0 : Inaktiv 1 : Aktiv	-	0	
I	Höhere Funktionen	H09	Startmodus	1 : Aktiv (nur bei automatischem Wiederanlauf nach kurzzeitigem Spannungsausfall) 2 : Aktiv (alle Anlaufverfahren)				
	ıktic	X 10	Energiesparmodus	H10 ESPAR-MODUS	0 : Inaktiv 1 : Aktiv (nur wenn die Drehmomentanhebung in F09 manuell eingestellt ist.)	-	0 (EV : 1)	
	Fun	X I I	Verzögerungsmodus	H11 VERZ.MODUS	0 : Normal (gemäß der Einstellung in H07) 1 : Austrudeln		0	
	ere	X 12	Dynamische Überstrombegrenzung	H12 DYN.I-LIM.	0 : Inaktiv	<u> </u>	1	
	Höh	X 13	Autom. Wiederanlauf (Wartezeit)	H13 t WIEDERAN	1 : Aktiv 0.1 bis 10.0s	0.1s	0.1 0.5	
		Н 14 Н 15	(Frequenz)	H14 f WIEDERAN	0.00 bis 100.00Hz/s	0.01Hz/s	10.00	
		Щ	(Zwischenkreispegel)	H15 ZWK.SPNG.	400 bis 600V	1V	470	
		X 18	(Dauerselbsthaltung für Freigabe)	H16 t SELBSTHT	0.0 bis 30.0s; 999s (999s: Der Betriebsbefehl wird gehalten, solange die Zwischenkreisspannung größer als 50V ist.)	0.1s	999	
		X 18	Drehmomentregelung	H18 MOM STRG.	0 : Inaktiv (Frequenzregelung) 1 : Aktiv (Drehmomentregelung über Klemme 12 (Treibend)) (0 bis +10V/ 0 bis 200%)			
					2 : Aktiv (Drehmomentregelung über Klemme 12 (Treibend und Bremsend))	-	0	
					0 bis ± 10V/ 0 bis ± 200%			
		H 19	Aktiver Antrieb	H19 I AUTORED	0 : Inaktiv 1 : Aktiv	-	0	
		H20	PID-Regelung (Betriebsart)	H20 PID MODUS	0 : Inaktiv 1 : Aktiv (Normalbetrieb: PID-Ausgang 0 bis 100% / Frequenz von 0 bis max.)		0	
			(2.1	LION OFFICION	2 : Aktiv (Inversbetrieb: PID-Ausgang 0 bis 100% / Frequenz von max. bis 0)		0	
	ung	H2 :	(Gebersignal)	H21 GEBERSIGN.	0 : Klemme 12 (0 bis +10V) 1 : Klemme C1 (4 bis 20mA)		1	
	gel				2 : 12 (+10 bis 0V) 3 : Klemme C1 (20 bis 4mA)		'	
	PID Regelung	<u> </u>	(P-Anteil)	H22 P-ANTEIL	0.01 bis 10.00	0.01	0.10	
	PIL	H23	(I-Anteil)	H23 I-ANTEIL	0.0: Inaktiv 0.1 bis 3600.0s	0.1s	0.0	
		H24	(D-Anteil)	H24 D-ANTEIL	0.00: Inaktiv 0.01 bis 10.0s	0.01s	0.00	
		H25		H25 GEBERFILT.	0.0 bis 60.0s	0.1s	0.5	
	ne C		PTC-Thermistor (Freigabe)	H26 PTC-MODUS	0 : Inaktiv 1 : Aktiv	-	0	
	Klemme Y1-Y5C	H28 H27	(Pegel) negative Schlupfkompensation	H27 PTC-PEGEL H28 ABFALL	0.00 bis 5.00V -9,9 bis 0.0Hz	0.01V	1,60	
	77					0.1Hz	0.0	
		H30	Serielle Verbindung (Funktion)	H30 K0MM. FUNK.	Code (Überwachung) (Frequenzsollwert) (Betriebsbefehl)) 0: X X: Aktiv			
					1: X X: Inaktiv 2: X - X	-	0	
			DOMOE IA III	Hat ADEADEGOE	3: X X X		1	
		X3 : X32	RS485 (Adresse) (Fehlerbehandlung)	H31 485 ADRESSE H32 FEHLERMOD.	1 bis 31 0 : Sofortige Abschaltung und Alarm (Er8).		1	
	g				1 : Fortgesetzter Betrieb während der Timerzeit (H33). Dann Abschaltung und Alarm (Er8). 2 : Fortgesetzter Betrieb während der Timerzeit (H33) und Durchführung eines Wiederanlauf-	_	0	
	dun				versuchs. Schlägt der Versuch fehl, erfolgt Abschaltung und Alarm (Er8).		Ů	
	bin	H33	(Timer)	H33 TIMER	3 : Fortgesetzter Betrieb 0 bis 60.0s	0.1s	2.0	
	Ver	H34	(Baudrate)	H34 BAUDRATE	0 : 19200 Bit/s 1 : 9600 Bit/s 2 : 4800 Bit/s			
	elle.				3 : 2400 Bit/s	-	1	
	Serielle Verbindun	H35	(Datenlänge)	H35 DATENBITS	0 : 8 Bit	-	0	
	-	H36	(Paritätsprüfung)	H36 PARITÄT	1 :7 Bit 0 : 0hne			
			1 :Gerade 2 :Ungerade				0	
		нэп					0	
		н38	(Antwortfehler Erfassungszeit)	H38 t FEHLER	0 (Keine Erfassung), 1 bis 60s	1s	0	
		H39	(Antwortzeit)	H39 t ANTWORT	0.00 bis 1.00s	0.01s	0.01	
_								

ALTERNATIVE MOTORPARAMETER (MOTOR 2)

Die grau hinterlegten Funktionen können auch im Run-Modus, die anderen Funktionen nur im Stop-Modus geändert werden.

	Cada	Nome	ICD Annaire	First all baraish	kleinste	Werkseinstellung	
		Name	LCD-Anzeige	Einstellbereich		bis 22kW ab 30kW	
		Maximale Ausgangsfrequenz 2	A01 MAX. FREQ 2	50 bis 400Hz	1Hz	50	
		Eckfrequenz 2	A02 U/f FREQ 2	25 bis 400Hz	1Hz	50	
	803	Bemessungsspannung 2 (bei Eckfrequenz 2)	A03 U-NENN 2	0 (keine Spannungsregelung), 320 bis 480V	1V	400	
	804	Maximalspannung 2 (bei Maximaler Ausgangsfrequenz 2)	A04 MAX V-2	320 bis 480V	1V	400	
	<i>R</i> 05	Drehmomentanhebung 2	A05 MOM ANHEB2	0.0 : Automatisch (bei konstanter Drehmomentbelastung) 0.1 bis 1.9 : Manuell (bei variabler Drehmomentbelastung) 2.0 bis 20.0 : Manuell (bei konstanter Drehmomentbelastung)	-	0.0 (EV : 0.1)	
		Elektronisches (Funktion) Motortemperaturrelais für Motor 2	A06 ELEKTR.ÜL2	0 : Inaktiv 1 : Aktiv (für 4-poligen Standardmotor) 2 : Aktiv (für 4-poligen fremdbelüfteten Motor)	-	1	
,2	807	(Pegel)	A07 ÜL-PEGEL2	Etwa 20 bis 135% des Umrichterbemessungsstroms	0.01A	*1)	
ţō	R08	(Thermische Zeitkonstante)	A08 ZEITKONST2	0.5 bis 75.0min	0.1min	5.0 10.0	
Motor	809	Drehmoment-Vektor-Regelung 2	A09 VEKTOR2	0 : Inaktiv 1 : Aktiv	-	0	
	8 (0	Polzahl Motor 2	A10 M2 POLE	2 bis 14	2	4	
	8::	Motor 2 (Bemessungsleistung)	A11 M2 LEIST:	bis 22kW: 0.01 bis 45.00kW ab 30kW: 0.01 bis 500.00kW	0.01kW	*1)	
	8 12	(Bemessungsstrom)	(Bemessungsstrom) A12 M2 I-NENN 0.00 bis 2000A				
	8 13	(Selbstoptimierung) A13 M2 OPTIM 1 0 : Inaktiv 1 : Aktiv (Einmaliges Abstimmung von %R1 und %X (bei abgeschaltetem Motor)) 2 : Aktiv (Einmaliges Abstimmung von %R1 und %X und I0 (bei laufendem Motor))			-	0	
	8 14	(Online-Tuning)	A14 M2 OPTIM 2	0 : Inaktiv 1 : Aktiv (Echtzeit-Abstimmung von %R1 und %X)	-	0	
	8 (5	Leerlaufstrom	0.01A	*1)			
	R 15	(%R1-Wert)	A16 M2 %R1	M2 %R1 0.00 bis 50.0%			
	R 17	(%X-Wert)	A17 M2 %X	0.00 bis 50.0%	0.01%	*1)	
	R 18	(Schlupfkompensation 2)	A18 M2 SCHLPFK	0.00 bis +15.00Hz	0.01Hz	0.00	

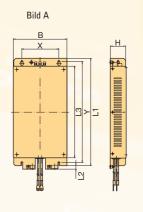
Hinweise:

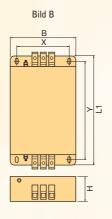
- *1) Typischer Wert für einen vierpoligen Standardmotor
- *2) Der Prozentsatz ist gemäß den Funktionscodes P02 oder A11 (Motorleistung) einzustellen.

Das hier angegebene Drehmoment kann möglicherweise nicht erreicht werden, wenn für die Funktionscodes F42 oder A09 der Parametercode 0 gewählt wird.

Optionen

EMV FILTER





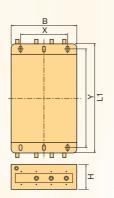


Bild L1 L2 FRN0.4G11S-4EN bis EFL-0.75G11-4 310 10 265 116 42 90 M5 FRN0.75G11S-4EN FRN1.5G11S-4EN bis EFL-4.0G11-4 310 10 265 155 45 293 105 M5 FRN4.0G11S-4EN FRN5.5G11S-4EN bis EFL-7.5G11-4 331 10 260 225 47.5 311 167 M8 FRN7.5G11S-4EN FRN11G11S-4EN bis EFL-15G11-4 250 449 185 M8 FRN15G11S-4EN (CT) 480 20 400 70 FRN15G11S-4EN (VT) bis EFL-22G11-4 20 400 250 185 M8 480 70 449 FRN22G11S-4EN FRN30G11S-4EV, FRN30G11S-4EN (CT) 435 200 130 408 166 M6 В FRN30G11S-4EN (VT) bis RF3180-F11 495 FRN90G11S-4EN (CT) 200 160 468 166 M6 FRN90G11S-4EN (VT) bis RF3280-F11 250 560 170 M6 587 205 FRN132G11S-4EN (CT) FRN132G11S-4EN (VT) bis FRN220G11S-4EN (CT) RF3400-F11 560 FRN220G11S-EN (VT) bis RF3880-F11 FRN400G11S-4EN 688 364 300

Filtertyp

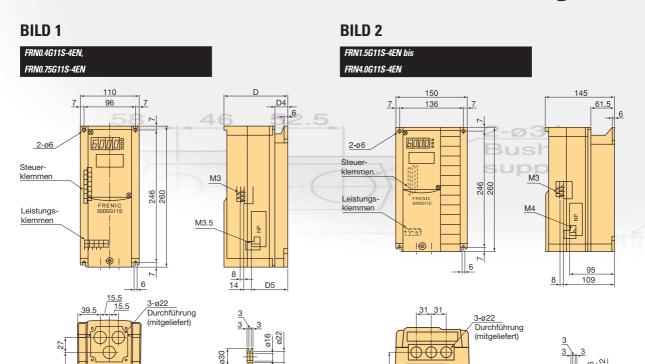
19

Umrichtertyp

OPTIONSKARTEN UND SONSTIGE OPTIONEN

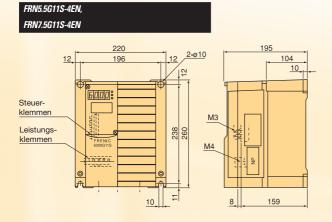
Name (Typ)	Funktion	Spezifik	ation			
Relais-Ausgangskarte (OPC-G11S-RY)	 Enthält vier Relaisausgänge Wandelt die Transistor-Ausgänge der Ausgangsklemmen Y1 bis Y4 in einpolige Wechsler um. 					
Digitale I/O-Schnittstellenkarte (OPC-G11S-DIO)	 Zum Einstellen der Frequenz über einen Binärcode. Zum Überwachen von Frequenz, Ausgangsstrom und Ausgangsspannung über einen Binärcode. Zur Ein- und Ausgabe sonstiger individueller Signale 					
Analoge I/O-Schnittstellenkarte (OPC-G11S-AIO)	 Zum Einstellen der Frequenz über einen Binärcode. Zum Überwachen von Frequenz, Ausgangsstrom und Ausgangsspannung über einen Binärcode. Zur Ein- und Ausgabe sonstiger individueller Signale 	1x Input 0. 1x Input 4. 1x Output 0.	nput ±010V DC nput 010V DC nput 420mA DC lutput 010V DC lutput 420mA DC			
Feldbus-Schnittstellenkarten (OPC-G11S-PDP) (OPC-G11S-IBS) (OPC-G11S-COP) (OPC-G11S-DEV) (OPC-G11S-MBF)	Zur Einstellung der Frequenz Zum Einstellen und Anzeigen von Parametern und Daten Zum Absetzen von Betriebsbefehlen (FWD, REV, RST usw.) Zum Überwachen des Betriebszustandes Zur Darstellen von Abschaltursachen	IBS: In COP: CA	Profibus-DP Interbus-S CAN open Device Net Modbus Plus			
PG-Rückführungskarte (OPC-G11S-PG) (OPC-G11S-PG2)	Ermöglicht Vektorregelung durch Rückführung der Motordrehzahl über Pulsgeber.	PG: 12 oder 1	onen des Pulsgebers: r 15V DC, A-, B-, Z-Signal, 20 bis 3000P/U r, A-, Ā-, B-, Ē-Signal, 20 bis 3000P/U			
Synchronkarte (OPC-G11S-SY)	Betriebsarten: Warten und Synchronisieren oder gleichzeitiges Anlaufen und Synchronisieren Betrieb mit unterschiedlichen Drehzahlverhältnissen Positioniersteuerung					
Verlängerungskabel für das	Verbindet den Frequenzumrichter mit dem Bedienteil, um dieses beispielsweise in eine Schaltschranktür zu integrieren.	Тур	Bemessungslänge	max. Länge		
Bedienteil (CB3-10R-□□)	Es stehen drei verschiedene Ausführungen des Kabels zur	CBIII-10R-2S	2m	2m		
	Verfügung: 2m standard sowie 1m oder 2m Spiralleitung. Die 1m Spiralleitung kann bis auf 5m und die 2m Spiralleitung	CBIII-10R-1C	1m	5m		
	bis auf 10m ausgezogen werden.	CBIII-10R-2C	2m	10m		
Kopiereinheit (CP-G11S)	Zur Datenübertragung (Lesen, Schreiben, Vergleichen) zwischen einem Frequenzumrichter und der Kopiereinheit. Zum Vergleichen der im Frequenzumrichter und der in der Kopiereinheit gespeicherten Daten. Zum Vergleichen von zwei in der Kopiereinheit gespeicherten Datensätzen. Zum Bearbeiten eines Teils der in einem Frequenzumrichter gespeicherten Daten. Sowohl für Kopier- als auch für Bearbeitungsbetrieb steht ein Schreibschutz zur Verfügung. Der Umrichter braucht für den Betrieb der Kopiereinheit nicht angeschlossen zu sein.	Anwendung: • Kopieren • Überprüfen • Bearbeiten • Schreibsch	1			
IP20 -Adapter	• IP20-Einbausatz für Frequenzumrichter ab 30kW	Тур	Einsetzbare Frequenzumrichtertypen			
		P20G11-30	FRN30G11S-4EN FRN30G11S-4EV			
		P20G11-55	FRN37G11S-4EN bis FRN55G11S-4EN			
		P20G11-75-4	FRN75G11S-4EN			
		P20G11-75-2	FRN75G11S-2EN			
		P20G11-110	FRN90G11S-4EN bis F	RN110G11S-4EN		
		P20G11-160	FRN132G11S-4EN bis	FRN160G11S-4EN		
		P20G11-220	FRN200G11S-4EN bis	FRN220G11S-4EN		
Montagevorrichtung für externe	Einbausatz, um den Kühlkörper außerhalb des	Тур	Einsetzbare Frequenzumrichtertypen			
Kühlung (PBG11-□□)	Schaltschranks zu montieren. Nur notwendig für Frequenzumrichter bis 22kW.	PBG11-0,75	i i			
(19411-00)	(Frequenzumrichter ab 30kW können durch Umsetzen der	PBG11-3.7	FRN1.5G11S-4EN bis FRN3.7G11S-4EN			
	Montagebügel serienmäßig für externe Kühlung eingesetzt werden.)	PBG11-7.5	FRN5.5G11S-4EN bis FRN7.5G11S-4EN			
		PBG11-22	FRN11G11S-4EN bis FRN22G11S-4EN			
Montageadapter für G7S (MAG9-□□)	Mit diesem Adapter lassen sich Frequenzumrichter des Typs FRN-G11S in Einbauorte für Umrichter des früheren Typs FVR-	Typ MAG9-3.7	Einsetzbare Frequenzu			
(MAU3-LLL)	G7S integrieren.	MAG9-7.5	FRN0.4G11S-4EN bis FRN3.7G11S-4EN FRN5.5G11S-4EN bis FRN7.5G11S-4EN			
		MAG9-22	FRN11G11S-4EN bis FRN22G11S-4EN			

Außenabmessungen



Тур	D	D4	D5	
FRN0.4G11S-4EN	130	36.5	80	
FRN0.75G11S-4EN	145	51.5	95	

BILD₃



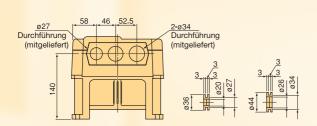
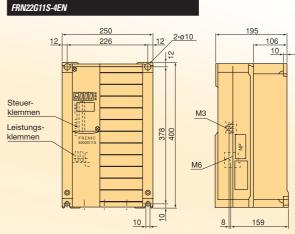


BILD 4

FRN11G11S-4EN bis



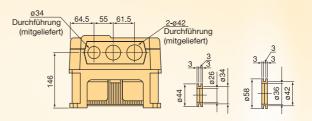


FIG. 5

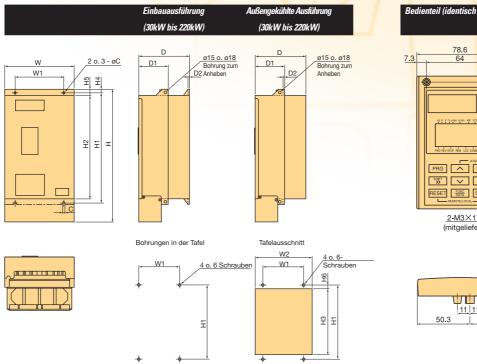
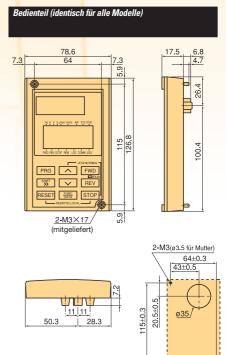


FIG. 6



Positionen der Montagebohrungen

Abmessungen [mm] Umrichtertyp W W1 W2 Н Н1 Н2 НЗ Н4 Н5 D D1 D2 400V FRN30G11S-4EN/FRN30G11S-4EV FRN37G11S-4EN M8 FRN45G11S-4EN FRN55G11S-4EN FRN75G11S-4EN FRN90G11S-4EN 827.5 FRN110G11S-4EN FRN132G11S-4EN 15.5 32.5 12.5 FRN160G11S-4EN 1087.5 FRN200G11S-4EN M12 FRN220G11S-4EN

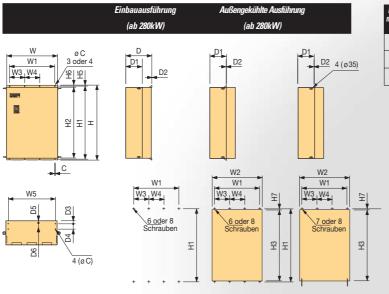
15.5

FIG. 7

FRN280G11S-4EN

FRN315G11S-4EN

FRN400G11S-4EN



Motorbe- messungs-	Umrichtertyp	Abmessungen [mm]							
leistung	Uniticitiertyp	W3	W4	W5	H7	D3	D4	D5	D6
280	FRN280G11S-4EN	290	-	610	14.5	50	105	35	115
315	FRN315G11S-4EN	000	260	810					
400	FRN400G11S-4EN	260							

6.4

<u>G118</u>

FR

Die Umrichter der Serie FRENIC 5000 G11S eignen sich für den Einsatz in nahezu allen Anwendungsbereichen.

Lüfter

- Klimaanlagensysteme (für Fabriken, Gebäude, Büros, Krankenhäuser, Waschräume, Geschäfte, und Viehställe)
- Klimaanlagen
- Belüftungsventilatoren
- Integrierte Gebläse
- Kühlanlagen
- Trockner
- Kesselgebläse
- Gebläse zur Steuerung der Ofentemperatur
- Als Gruppe gesteuerte Dachlüfter
- Kompressoren
- Kühlturmlüfter

Maschinen in der Nahrungsmittelverarbeitung

- Mixer
- Reinigungsmaschinen
- Getreidemahlanlagen (Brot, Kuchen, Nudeln)
- Zerkleinerungsmaschinen
- Knetmaschinen

Werkzeugmaschinen

- Schleifmaschinen
- Poliermaschinen
- Fräsmaschinen
- Drehmaschinen
- Bohrmaschinen
- Drehtische
- Positioniermaschinen
- Wickelmaschinen
- Pressen

Elektrische Pumpen

- Wasseraufbereitungsanlagen
- Kühlwasserpumpen
- Umwälzpumpen
- Konstantstrompumpen
- Tauchpumpen
- Brunnenpumpen
- Tanklose Wasserversorgungssysteme
- Schlammpumpen
- Speicherpumpen in der Landwirtschaft
- Vakuumpumpen

Förderanlagen

- Kräne (Laufkräne, Brückenkräne, Winden)
- Aufzüge
- Automatische Türen
- Automatische Parkhäuser
- Förderer
- Automatisierte Lager
- Rolltreppen
- Schließeinrichtungen
- Anlagen mit veränderbarer
 Drehzahl

Verpackungsmaschinen

- Einzelverpackungs-/Innenverpackungsmaschinen
- Umverpackungsmaschinen

Papier-/Textilmaschinen

- Spinnmaschinen
- Strickmaschinen
- Textildruckmaschinen
- Industrienähmaschinen
- Maschinen zur Herstellung von Kunstfasern

Chemie-/Holzbearbeitungsmaschinen

- Flüssigkeitsmischmaschinen
- Extruder
- Rüttler
- Zentrifugalseparatoren
- Beschichtungsmaschinen
- Aufnahmeroller
- Oberfräsen
- Schleifmaschinen
- Hobelmaschinen

Sonstige Maschinen

- Waschmaschinen
- Fahrzeugwaschanlagen
- Automatische Zuführsysteme
- Buchbindemaschinen
- Offsetdruckmaschinen
- Geschirrspüler
- Vibrationstechnik





Kirchhoffstraß 11 24568 Kaltenkirchen

Tel.: ++49 (0)4191 / 502680 Fax: ++49 (0)4191 / 5026838

info@linotronic.de www.linotronic.de

Zentrale Europa:

Fuji Electric FA Europe GmbH Goethering 58 D-63067 Offenbach/Main

Tel.: +49-69-66 90 29-0 Fax: +49-69-66 90 29-58 info_inverter@fujielectric.de http://www.fujielectric.de

Deutschland:

Fuji Electric FA Europe GmbH
Vertriebsgebiet Nord
Vertriebsgebiet Nord
Vertriebsgebiet Süd
Vertriebsgebiet

Schweiz

Fuji Electric FA Europe GmbH Zweigniederlassung Altenrhein IG-Park 9423 Altenrhein Tel.:+41-71-8 58 29 49 Fax:+41-71-8 58 29 40

Spanien

Fuji Electric FA España
Ronda Can Fatjó 5, Edifici D, Local B
Parc Tecnològic del Vallès
08290 Cerdanyola,
Barcelona
Tel.:+34-93-58 24-3 33/5
Fax:+34-93-58 24-3 44
droy@fujielectric.de

Fachhändler:

info@fujielectric.ch